

# Наши ВЕСТИ

Vol.3, Number 5

Seattle • Wednesday • May 19, 2010

ISSN # 2152-7407

## Признание в любви

Вислетта Таскар

4

## Неповторимый Иерусалим

Пинхас Широков

7

## Почему нам отказали?

Ян Дерещий

10

## Советы водителям от адвоката Б.Петренко

23

MIRACLE WATER!

17

**MonetaExpress**

**ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ**

Юнистрим

в Украину, Россию, Армению

Например: \$300 - \$10 • \$500 - \$15 • НИЗКИЕ РАСЦЕНКИ НА ПЕРЕВОДЫ

**СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ - 1.5%!**

любая сумма от \$3000 и выше (пункты "Анелик")

Принимаем и выплачиваем  
переводы в США  
из всех стран

Есть ограничения по пунктам доставки. Расценки могут быть изменены без предупреждения

**Время - деньги! Спешите!**

www.monetaexpress.com • Агент Maniflo/Vigo

Звоните по телефону: **206..288.5771**

**В НАДЕЖНЫХ РУКАХ РЕШАЮТСЯ ВСЕ ПРОБЛЕМЫ**

**Юридический офис** *Anthony Dougherty*

"После аварии мы уже потеряли все надежды на восстановление прежней жизни. Но оказалось, что все намного проще с помощью адвокатской фирмы Anthony Dougherty"



■ **АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ**

■ **ВСЕ ВИДЫ ШТРАФОВ, DUI**

■ **СЕМЕЙНОЕ ПРАВО**

■ **ТРАВМЫ НА РАБОТЕ**

■ **МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ**

■ **ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО**

**Михаил Жовтис**

Ваш персональный представитель

**425..264.2000 425..953.4800**

# ВСЕ СТРАХОВКИ под одной крышей

■ дома ■ машины ■ жизнь ■ бизнес



■ home ■ auto ■ life ■ business

Наш адрес: 22910 Bothell Everett Hwy, Bothell WA 98021

**AMERICAN FAMILY  
INSURANCE**  
All your protection under one roof®

**Ilana Yagudayev**  
owner agent

Ph. 425..485.9020

E-mail: iyaguday@amfam.com



Детский образовательный центр **"ДА ВИНЧИ"**

Театральный летний лагерь  
при популярной детской студии



**НАЧИНАЕТ РЕГИСТРАЦИЮ детей от 4-х лет в дневные тематические лагеря**

○ **Юный артист**

Интересные игры на развитие сценических навыков, внимательность и воображения ...Представление

○ **В мире искусства**

Рисование лепка, скульптура. Выставки

○ **Дело в шляпе**

Дизайн и показ коллекции шляп

○ **Танцевальная программа**

Хип-хоп, джаз. Выступление группы

○ **В кукольном мире**

Изготовление кукол из пальчиков

Кукольный спектакль

○ **Фотография**

○ **Флористика**

Дизайн цветочных композиций

○ **Путешествие по Испании**

Ритмы Фламенко, песни на испанском языке

○ **Fashion Show**

Дизайн и показ моделей

Телефон для справок: 425..269.2131 425..250.8443

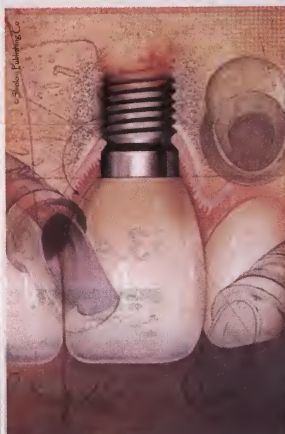
Наш адрес: 1720 130th Ave NE Bellevue, WA 98005

Лагерь работает с 21 июня до 27 августа

# ODONTOLOGIA INTEGRAL E IMPLANTES

## ЗУБНЫЕ ИМПЛАНТЫ

**We have the solution at a fraction of the cost in USA**



- Implants ■ Orthodontics
- Porcelian Veneers
- Fixed and Removable Bridges
- Extractions ■ Root Canals
- Non Metal Fillings ■ Teeth Whitening
- Cosmetic Dentistry

We have transportation from the airport to the office, hotels and **good price**  
Доставляем своим транспортом из аэропорта в офис, предоставляем гостиницу

**Dr. Marco Casco**



**Open 7 days a week** and we also offer various payment options

Blvd. Agua Caliente #11300 • Suite 119 • Plaza Campestre • Tijuana, B.C.

tel. in Mexico 011 52 (664) 231.3035 and (664) 662.9290

tel. in USA (702) 205.3475 Мы находимся на границе с San Diego(CA)

www.drmarcocasco • drmarcocasco@gmail.com •

We are accept most USA Dental Insurance





LAW OFFICE OF  
ANTHONY DOUGHERTY



LAW OFFICE OF  
ANNA R. TSEYTLIN



LAW OFFICE OF  
KENNETH L. GROVER

**Автомобильные аварии**

**Все виды штрафов (\$150)**

**NON CRIMINAL, В ГРАФСТВАХ PIERCE,**

**KING, SNOHOMISH**

**Иммиграционное право**

**Травмы на работе**

**Семейное право**

**Криминальное право**

**DUI**

**Медицинские ошибки**

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ КРЕДИТНОЙ ИСТОРИИ

# В НАДЕЖНЫХ РУКАХ РЕШАЮТСЯ ВСЕ ПРОБЛЕМЫ



" После аварии мы уже потеряли все надежды на восстановление прежней жизни. Но оказалось, что все на много проще с помощью адвокатской фирмы Anthony Dougherty "



Михаил Жовтис  
паралигал  
206.909.2535

## 425.264.2000, 425.953.4800



451 S.W. 10th Street, Suite 104,  
Renton, WA 98057

6320 Evergreen Way, Suite 201A,  
Everett, WA 98203



## Работаем с финансами - думаем о людях!

### Дорогие владельцы домов!

Мы специализируемся на сохранении вашей собственности. Если ваш заем не квалифицируется под рефинансирование или модификацию (уменьшение месячной оплаты за дом) через ваш банк, или предложение банка вам не подходит, мы можем вам помочь в вашей ситуации



Татьяна Котовская

Loss Mitigation Assistant with  
VP, Loss Mitigation Division,  
1st Foreclosure Prevention

Звоните: cell **253.223.1355**  
fax **253.650.1996**

- **Loan Modification**
- **Short Sale**
- **Foreclosure**

E-mail: [tatyanak@1stfp.com](mailto:tatyanak@1stfp.com)

[www.1stForeclosurePrevention.com](http://www.1stForeclosurePrevention.com)

## ПРИЗНАНИЕ В ЛЮБВИ

(Помнiti моеi мамы - Татьяна Таскаp)



Юлиетта Таскаp

Серый асфальт несся навстречу, как пушенное умелькой рукой лассо. Казалось, еще немного, и он свернется в петлю и захлестнет меня. Ветер привалывал в открытые окна машины, забивался в каждую клеточку моей измученной плоти, расправлял легкие... Но даже этот сумасшедший ветер не мог осушить мое лицо, по которому лились и лились слезы... я ехала на встречу с мамой. Сколько их было у меня, этих встреч?..

Моя мама была актрисой, певицей, ученицей великой Лидии Липковской. Вся ее жизнь состояла из встреч и расставаний. Концертные туры сменяли одно другое, а я ждала... Как я ждала ее возвращения! В нетерпении я срывала по несколько лист-

ков календаря, забегая вперед. И мне казалось, что эта маленькая хитрость поможет мне приблизить день, когда огромное, шумное, горячее чудение, громящая по рельсам, ворвется в мою жизнь и вернет мне ту, которую я обожаю, которой гордилась, которую ревновала к зрительям и даже к своему отцу, и которой я одна хотела владеть безраздельно...

...А когда наступала, наконец, этот ставший день и на ступеньках вагона появлялась моя мама — я робела, смущалась и старалась держаться в тени, отпихиваемая шумной оравой встречающих родственников. Но мамы счастливые глаза неизменно вырывали меня из этой толпы и мы оставались одни: только я и она. Все, что нас окружало, летело куда-то вверх тормашками, мы, как сомнамбулы, двигались навстречу друг другу и сивались, наконец, в одно целое, замирали, боясь спутнуть свое счастье. В эти дни я просыпалась по утрам с опущением радости и покоя. Это меня будила любящий взгляд моей мамы.

С самого детства мою жизнь

делались на два состояния: тревожного ожидания и радостных встреч. И я не знала, в каком из них я была более счастлива. Ожидание было прекрасно — тем, что приближало встречу; встреча горчила от опущения предстоящей разлуки.

Вы помните наши теплые, полуосвещенные кухни?.. Кухни, где мы пели под гитару, читали стихи, гоняли чай или пили окуривающее крепкий кофе и зачитывались самиздатом?...

...Я помню нашу кухню, почти с тех пор, как стала осознавать себя на свете. Я забивалась в уголок между столом и стеной и, затанцевывая, следовала за тем, как мама хлопотает у плиты. Она ловко замешивала тесто и ставила печь пироги (а кулинаркой она была отменной). Потом мама подсаживалась ко мне, разламывая от тепла и сладких запахов печеного теста и ванили, и начинала рассказывать... О, что за чудные это были рассказы! В них причудливо переплетались реальность и фантазия. И, на волнах ее волшебного, чарующего голоса, я уносилась в сказочный мир воображения... Наверное, именно тогда, в те редкие сабон-кухонные вечера, и разбудила

## АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ ПЛАНЕТЫ

Air Tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Tashkent, Kiev, Rostov, Odessa, Rome, Vladivostok, Paga, Telin, Virnius, Paris, Aisa, Chisnau, Kneoradar, Perm, Bishkek, Tel Aviv, Novosibirsk, Lvov, Budapest, Jorabawung



**MissionValley**  
TRAVEL

TOLL FREE 1.888.887.3060  
Билеты онлайн: [WWW.MVTL.COM](http://WWW.MVTL.COM)

AIR TICKETS • CRUISES • TOURS • VACATIONS

мама во мне творческое начало, связавшее впоследствии всю мою жизнь с телевидением и журналистикой.

Особенно мама любила вспоминать одну историю. И, хотя я знала ее наизусть, я

слушала ее каждый раз, как будто впервые.

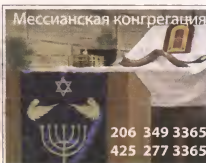
— Когда тебе было два годика, — начинала она, — мы с папой брали тебя в концертные туры. Время было послевоенное, люди напря-



Мессианская конгрегация  
"Дэрэх Йешуа" / Путь Спасения  
приглашает посетить служения,  
которые проходят каждую субботу по адресу:

2015 Richards Rd, SE, Bellevue, WA 98005

Начало в 10 часов утра



"МАРАНАТА"

Приглашаем  
на наши служения  
каждую субботу  
в 11:00 am

Наш новый адрес:  
25628 SE 101 Ave  
Kent, WA 98030

206 349 3365  
425 277 3365





БОЛЕЕ 100 - РУССКОЯЗЫЧНЫХ ТЕЛЕВИЗИОННЫХ КАНАЛОВ НА ЭКРАНЕ ВАШЕГО ТЕЛЕВИЗОРА  
ВСЕГО ЗА \$ 29.95 В МЕСЯЦ, БЕЗ СПУТНИКОВОЙ АНТЕННЫ\*

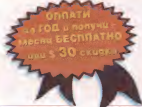
INSTALLATION  
fee ~~\$49.95~~ FREE

ACTIVATION  
fee ~~\$19.95~~ FREE

TV ADAPTER (wireless)  
\$ 249.95 (2 years warranty)

## АКЦИЯ от КАРТИНА ТВ!

Приведи друга и получи **МЕСЯЦ БЕСПЛАТНОГО ПРОСМОТРА**



Подробная информация по телефонам

Toll free: **1-888-403-3666** Office: **253-835-2161** Cell: **253-205-5617**

e-mail: [info@kartinatv.net](mailto:info@kartinatv.net)

Web site: [www.kartinatv.net](http://www.kartinatv.net)

Количество каналов  
постоянно увеличивается

\*Услуга не предоставляется бесплатно на первом месяце (1.5 Мб/с)

► Анались и были особенно чувствительны к лирическим и патристическим песням. А у меня в репертуаре была песня «Росия», которую я особенно любила.

Когда я её исполняла, меня душили слезы, которые я не всегда могла сдерживать. Я пела в ней о старике, убитом фашистами в рабство. Родных его убили, дом сожгли... После победы возвращаются он слепой, изможденный на печаль, берет горсть родной земли... и из слезных его глазниц струятся слезы...

Обычно, когда я пела эту песню, а папа аккомпанировал мне на аккордеоне, — про-

должает после паузы мама, — публика в зале плакала...

И вот, в один из концертов, мы с папой выходим на сцену, папа дает музыкальное вступление, я начинаю петь... и вдруг — в зале смех... От неожиданности я замолкаю, тревожно себя оглядываю: может быть одежда не в порядке?.. Папа мужественно начинает песню сначала, я вступаю во второй раз... а зал уже захлопывает от смеха. Мы с отцом в отчаянии. Я бросаю беспомощный взгляд за кулисы, где стояли наши коллеги-актеры, и вижу, что они тоже хохочут до изнеможения.

Тут папа невзначай оглядывается и... О, ужас! Ты, двухлетняя кроха, сидишь позади нас на сцене, вокруг тебя мои коробки с гримом, зеркало... Твоя мордашка разукрашена всеми цветами радуги... Не обращая ни на кого внимания, ты сосредоточенно докрасившись единственное, свитое из батиновых лоскутков платье.

Папа бросает беспомощные взгляды за кулисы и «шипит» одному из актеров: «Растяпа! Забери ребенка!» Тот выскакивает на сцену, хватая тебя в охапку и пытаясь унести за кулисы... Но ты яростно отбиваешься

и вопишь на весь зал: «А-а-ластия! Не забери а-а-лобона! Я буду после мамос-ки петь!..»

Занавес закрылся, чтобы залу успокоиться. Наше выступление было безнадежно сорвано, потому что публика, при виде нас с папой, тут же начинала предательски «похрюкивать». Ситуацию спас наш фокусник, выступление которого позволяло публике посмеяться вдоволь и всласть...

Мама рассказывала легко и непринужденно, речь ее алась, как песня. К концу рассказа постывали пироги с творогом и яблоками. К

нам присосанился папа и мы заканчивали вечер чаем с пирогами под плашину шутки-прибаутки, на которые он был у нас мастер.

...Шли годы. Встречи сменялись расставаниями, залуки — снова встречами... Я росла, трепетно оберегая счастливые дни, проводимые с мамой, никому не позволяя в них вторгаться...

А потом мы поменялись ролями. Пришло время маме оставить сцену, а я стала телевизионным режиссером. И вот уже я уезжала от нее в творческие командировки, на западные фестивали и кон-

### Мессианская конгрегация приглашает



по Субботам в 11:00 am  
1684 East 18th Street,  
Brooklyn, NY 11239

Еврей-Американцы  
по Пятницам в 7:00 pm  
2290 Highway 9,  
Old Bridge, NJ 08857

(917) 696-0319



Join us!

[www.FortressDC.org](http://www.FortressDC.org)  
[www.NewLifeDC.org](http://www.NewLifeDC.org)

Russian Congregation  
Молодежный  
христианский клуб "Крепость"  
приглашает Вас  
по пятницам в 7:30 pm

103 W. Columbia St  
Falls Church, VA 22046  
ph. (703) 462-6136  
fax (703) 536-6757

Pastor Victor Vasyuk

# Kairos Travel

"Are you there yet?"

Не откладывайте, звоните сегодня!  
Руслан Кашаников и Дмитрий Смирнов

Возложите заботу об организации отдыха и поездок на профессионалов!

- Авиабилеты на международные и внутренние рейсы
- Уникальные туристические предложения в Мексику, Доминиканскую Республику и Гавайи
- Завораживающие круизы на корабле по Карибским островам

425..367.4512 ■ 503..922.1944 ■ 916..543.0509 ■ 916..595.9706

цетров, на съемки телевизионных программ... А она - ждала...

И вот так, в этих вечных встречах и прощаниях, не было у меня времени рассказать ей о своей любви. Правда, раз в году, 27 февраля, где бы я ни была, я несла на мамину кухню. Это был день моего рождения. Я нежно обнимала маму и пелась нашу любимую песню:

*Какое место ты мне пела,  
Над колыбелью наклонясь...  
Но время быстро пролетело  
И с детством нить оборвалась.*

*Поговори со мною, мама,  
О чем-нибудь поговори.  
До звездной полночи до самой,  
Мне снова детство подари...*

...И мы плакали. И говорили. И не могли наговориться. Она была для меня всем: и доброй подругой, и мудрой сестрой, и нежно любимой мамой.

...Шуршат шины по сухому асфальту. Конец ноября, а солнце горит ярко и весело. В воздухе тинет дымком... где-то жут листья... Фантастическое калифорнийское небо зависает прямо над лобовым стеклом моей маши-

ны. Странно...

Такое спящее солнце, а стекло залито дождем... Хотя, что это?.. Это же слезы. Слезы застилают мне глаза. Я снова еду на встречу с мамой. Напоследнюю встречу. Больше никогда я не буду с нетерпением терзать календарь, ожидать её на распахнутом пероне вокзала, слушать на кухне её рассказы, замирать от её чарующего голоса и растворяться в её песнях. Больше мне некуда будет спешить с охапкой цветов в день моего рождения, и слезы кого будет петь мою любимую песню: "Поговори со мною мама..."

Не поговорит... Яосиротела, так и не успев рассказать ей, кем она была для меня, как многому научила: долготерпению и милосердию, самоотверженности и умению любить и прощать... Я не успева рассказывать ей, как я гордился ею и как сильно я её любил...

...Я не успела... А вы?...

Пока не поздно, пока еще есть время: год, месяц, день, час, мин... — идите к вашим матерям. Дарите им цветы, целуйте их натруженные

руки, гладьте их убежденные седой головы...и говорите...говорите...говорите им о своей любви...

Уходит мама — закатывается

на небе звезда. Но свет ее еще долгие-долгие годы изливается на землю. У меня выросла дочь, растет внученька, тоненький, нежный

стебелек — и в них продолжится моя мама. И поэтому я знаю, что этот день — не точка в жизни мамы... Не точка, а многоточие...

## Перевозка и Доставка грузов на Mitsubishi Fuso

■ быстро ■ качественно ■ недорого

Вы отдыхаете — Мы работаем!

7 дней в неделю ■ 24 часа в сутки

Звоните Даниилу

206..334.0585

Имеем truckbox 14'

Shelton Trucking Co.

## Beth El Messianic Ministries & Congregation

Worship Services: Saturdays 6:00 pm - 8:00 pm

phone: 440..238.7216

Address: Beth El House of God  
5120 Ridgebury Blvd Lyndhurst, OH 44124



БРУКАЙНСКИЙ  
МЕССИАНСКИЙ ЦЕНТР  
מרכז משיחאי ברוקלין

1684 East 184th Street, Brooklyn, NY 11229 (347) 702-9090  
Chabad House Ministry

ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛУЧИТЬ  
УЧАСТИЕ В РАБОЧЕЙ КОМАНДЕ  
ОБЩЕСТВОСЛУЖАТЕЛЕЙ, АУДИОВИД  
И КУЛЬТУРНЫХ ПЕНСИОНАТОВ  
НАШЕГО ЦЕНТРА

МЫ ПРИГЛАШАЕМ ВАС ПРИНЯТЬ  
УЧАСТИЕ В РАБОЧЕЙ КОМАНДЕ  
ОБЩЕСТВОСЛУЖАТЕЛЕЙ, АУДИОВИД  
И КУЛЬТУРНЫХ ПЕНСИОНАТОВ  
НАШЕГО ЦЕНТРА

ОПЫТНЫЕ И УВЕРЕННЫЕ В СЕБЕ  
АУДИОВИДНЫЕ КОМАНДЫ  
ПЕНСИОНАТОВ И ОБЩЕСТВО  
ОБЩЕСТВОСЛУЖАТЕЛЕЙ  
ОБЩЕСТВОСЛУЖАТЕЛЕЙ  
ОБЩЕСТВОСЛУЖАТЕЛЕЙ  
ОБЩЕСТВОСЛУЖАТЕЛЕЙ

## Мессиянская конгрегация "Новый Иерусалим"

7800 Niles Ave  
Skokie, IL 60076

Chicago area Joe Sarnov

ph. 224..717.6886



## Домашний детский сад "ПЧЁЛКА"

**Приглашает**  
детей любого возраста



- Развивающие игры
- Чтение книг и сказок
- Рисование и лепка
- Музыка
- Обучение

- Насыщенные интересные занятия
  - Дружелюбная атмосфера
  - Здоровая домашняя еда
  - Очень удобное расположение
- Kirkland 0.5 мили от Exit 20 I-405

**206..552.3964 (Тел) 206..445.4272 (Лена)**

## BIG HOUSE LODGING

PLAN YOUR NEXT FAMILY REUNION, CHURCH GATHERING, OR WEDDING WITH US. FROM 20 TO 30 SLEEPING ARRANGEMENTS, DINING FOR 50 INDOOR OR 100+ PATIO/GARDEN AREA.

SPA, CAMPFIRE, 2 MEDIA CENTERS, A BILLIARDS ROOM WITH POOL TABLE - THIS IS THE PLACE TO MAKE MEMORIES AND IMPRESS YOUR GUESTS IN COMFORT AND STYLE.

[http://BIG\\_HOUSE-LODGE.com](http://BIG_HOUSE-LODGE.com)

206..778.0742 Владимир • 425..444.8581 Paul Gobel  
Cle Elum, WA

## НЕПОВТОРИМЫЙ ИЕРУСАЛИМ

(продолжение #4)

### Период эллинизма - Завоеватели Иерусалима

Предшественники завоеватели стремились лишь разрушить город. Правление Иерусалимом язычниками державшим началось с греков. В 332 году до н.э. Иерусалим и вся Иудея добровольно перешли под власть Александра Македонского, который придал статус политики немешательства в религиозную жизнь евреев. Однако после

смерти Александра в 323 году до н.э. город испытал многие лишения и напасти во время войн, которые вели между собой наследники Александра. В конечном итоге Иерусалим попал под власть египетской династии Птолемея, и пребывал все последующее столетие в состоянии относительной стабильности.

В 198 году до н.э. Птолемей был разгромлен Селевкидами (сирийскими греками), в руки которых попал и Иерусалим. Сначала евреям получили письменные гарантии, подтверждающие их право жить «по законам своих отцов», и налоговое бремя было несколько уменьшено. Но затем Селевкиды начали предпринимать попытки эллинизировать евреев. В 175 году до н.э. к власти пришел Антиох Эпифан, при нем эллинизация иудейского населения приобрела особую жесткие формы. Антиох дал Иерусалиму свое имя, храмовые сокровища были конфискованы, а сам

Храм был превращен в святилище Зевса.

Возмущенные политикой эллинизации, евреи подняли восстание под руководством членов семьи священнослужителей Хасмонеев. В декабре 164 года повстанцы, которых называли Маккавеями, отвоёвывали Иерусалим и заново освятили Храм. В честь этого события теперь и празднуется Ханука. Хотя Иерусалим во время правления Хасмонеев и находился несколько раз в неприятельской осаде, он вплоть до 63 года до н.э. оставался еврейской столицей, процветающей в политическом, экономическом и религиозном отношении.

После греков в Иерусалим пришли римляне. Правление Хасмонеев кончилось в I веке до н.э. спироходом римских завоевателей, которые разделили страну на округа таким образом, что Иерусалим потерял свой статус столицы. Хасмоны предали к последнюю попытку восстановить независимость, но

она была безжалостно подавлена римлянами с помощью Ирода, который захватил власть над Иерусалимом в 37 году до н.э. Чтобы укрепить свою власть над городом, Ирод полностью перестроил его. В северозападной части города он возвел дворец, окруженный башнями, расширил площадь храмовой территории и обнес ее стеной, частью которой является стена плача до наших дней асфен плача. Ирод значительно перестроил Храм, богато украсил его и вновь увеличил высоту здания.

После смерти царя Ирода в Иерусалиме правили римские прокураторы. Одним из них был знаменитый Понтий Пилат (26 - 36 годы н.э.), тот самый, который казнил Иешуу из Назарета. Власть римских наместников привела к новому еврейскому восстанию, которое вскоре переросло в полномасштабную войну. В 70 году н.э. полководец и будущий император Римской империи

Русско-говорящая мессианская община

## "Бэйт Халэл" (Дом Хвалы)

приглашает на шabat,  
каждую субботу в 11:00am и 6:00pm

9900 SE Mill Plain Blvd. Vancouver, WA 98664

360..823.7391 (Израй) 503..810.4627 (Дана)

## FREE WIND TRAVEL

43 Central Square, Lynn, MA 01901

781 592-5210; 888 212-9463

### ТУРЫ СЕЗОНА

Испания  
Италия  
Франция  
Скандинавия  
Греция • Турция  
Португалия  
Израиль  
Аргентина  
Бразилия

## ИСПАНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

БАРСЕЛОНА • ЖЕРОНА • ФИГЕЙРОС • ВАЛЕНСИЯ  
АЛИКАНТЕ • ГРАНАДА • СЕВИЛЬЯ • КОРДОВА  
ТОЛЕДО • САРАГОСА • МАДРИД  
**11 дней 9 ночей • от \$930 + перелет**

### ЛЕЧИТЕ ВАШИ НЕДУГИ В ЛУЧШИХ САНАТОРИЯХ ЕВРОПЫ

Карловы Вары, Пиестяны, Рогашка и другие

**4★** удобный отель с бассейном и  
оздоровительным центром  
дедуховское питание и лечение  
**В КАРЛОВЫХ ВАРАХ**  
ВСЕГО ОТ \$73 в СУТКИ



### САМАЯ ТЕПЛАЯ ОТДЫХ!

КАРИБЫ • МЭКСИКА • КРУИЗЫ  
Постоянная распродажа all-inclusive packages



### АВИАБИЛЕТЫ ПО САМЫМ НИЗКИМ ЦЕНАМ!

Наши телефоны: 888-212-9463 • 781-592-5210

Посетите наш обновленный сайт [www.freewindtravel.com](http://www.freewindtravel.com)

Тит со своими легионами осадил Иерусалим и взял его штурмом. Город был сожжен и Храм был разрушен. Все, что осталось от некогда славного города — это три башины дворца Ирода и стена, ползпавшая храмовую гору, стена плача.

Согласно еврейским источникам, римляне сравняли Иерусалим с землей и испахали всю территорию в знак того, что новому городу здесь не бывать. Но евреи все же вернулись. Когда император Адриан распорядился построить на развалинах Иерусалима римскую колонию, вспыхнула вторая война между евреями и римлянами, и во главе восстания встал *Бар-Кохба*. Повстанцы потерпели поражение, и Адриан издал указ, согласно которому ни один человек, под вершились обречению, не мог селиться в Иерусалиме под страхом смерти.

Римляне превратили Иерусалим в типичную римскую колонию и дали ей название *Элия Капитолина*. После смерти Адриана запрет на проживание евреев в Иерусалиме был неофициально отменен, но затем возобновлен императором *Константином* в IV веке. Он позволил евреям входить в Иерусалим только один раз в году, в день Девятого Ава, чтобы они могли оплакать годовщину разрушения Первого и Второго храмов.

Настало время Христианской Империи. Римская империя преобразилась под влиянием христианства. *Константином* был основателем Византийской империи. Он считался христианином, но историки говорят, что он и не перенял его поклонение многочисленным языческим идолам. Для него христианство было способом объединить империю. Он стремился превратить Иерусалим во всемирный центр христианства и построил здесь много церквей, в том числе и *Храм Гроба Господня*. Император *Константин* также вернул городу имя *Иерусалим*. Политики тотальной христианизации придерживались и большинство других византийских правителей, которые сохраняли запрет на проживание евреев в Иерусалиме.

Византийская империя подвергалась неолитическим набегам персов, и в 614 году персы, захватив Иерусалим, передали его евреям. Но в 629 году византийцы вернулись в город и вновь изгнали евреев. Власть Византии над Иерусалимом продолжалась вплоть до 638 года, когда город был взят арабами во главе с халифом *Омаром*. Арабы, как и все другие завоеватели, предприняли попытку изменить характер города таким образом, чтобы он отвечал их религиозным нуждам. Для арабов Иерусалим был святым местом, по-

скольку отсюда Мухамед вознесся на небо. Купол над скалой, возвышающийся на *Храмовой горе* — самая величественная из всех мечетей, построенных арабами в ознаменование этого события. Но арабы не вернули Иерусалиму его былую славу, и он пребывал в состоянии провинциального города. Христиане по-прежнему составляли большинство населения, хотя в городе не возбранялось селиться и евреям. Возникли два еврейских квартала — к юго-западу и к северу от места, где был *Храм*. Жили там, в основном, небогатые торговцы.

Затем опять пришли Христиане. В 1099 году *Иерусалим* был осажден крестоносцами, и в который раз по иронии судьбы в "*Городе мира*" пролилась кровь. Христианские воины, ведомые *Голфрдом Бульонским*, взяли город штурмом и истребили его жителей — как евреев, так и мусульман. Затем, чтобы заселить город, крестоносцы привлекли туда арабов-христиан из окрестностей Иордана и отдали в их распоряжение бывший Еврейский квартал.

Крестоносцы сделали *Иерусалим* своей столицей. Город процветал, поскольку там были сосредоточены все государственные и церковные учреждения. Ежегодно *Иерусалим* посещали десятки тысяч христианских паломников, что также способство-

вало благосостоянию его жителей. Но евреи в массе своей по-прежнему было запрещено проживание в городе.

*Но мусульмане вернулись.* Когда мусульмане под предводительством Саладина захватили Иерусалим в 1187 году, евреи снова было позволено поселиться в городе. Однако после смерти Саладина город остался без твердой власти, переходя от мусульман к христианам и обратно. В 1250 году возникла новая мусульманская империя мамлюков, которые правили Иерусалимом в течение более 260 лет. При мамлюках евреи в Иерусалиме пользовались несколько большей свободой, чем при христианах. Жили они по-прежнему бедно, но могли заниматься изучением священных книг.

*Город перешел к туркам.* Иерусалим оказался под властью турок — османов в 1517 году, когда в результате кровопролитной битвы султан Селим I отвоёвал город у мамлюков. Его преемник, Сулейман Великолепный, оставил о себе память в истории Иерусалима, восстановив существовавшую по сей день крепостную стену Старого города. Эта стена, сооружение которой длилось пять лет, не только произвела большое впечатление на евреев-жителей Иерусалима, но и поныне является одной

из самых значительных архитектурных достопримечательностей города.

Легенда гласит, что *Сулейману* приснился сон: будто он будет съеден лаврами, если не построит эту стену. Один из городских турок извещая Авиньяна, и на них имелись поздравление двух лавров — в память об этом сне. Но помимо этого строительного проекта турки практически ничего не сделали для развития города. Они считали, что он не имеет ни стратегического, ни политического значения, и на протяжении их 400-летнего правления в Иерусалиме поселилось лишь считанное число турок. Не развивались ни промышленность, ни торговля, и основным источником существования горожан были благотворительные жертвования. Жители основных кварталов города — еврейского, мусульманского и христианского — пребывали в тесноте и нищете.

На этом история Иерусалима не заканчивается. Город продолжает жить и развиваться в наши дни, но это уже современная история, о которой стоит писать отдельно. Ведь возрождение еврейского Иерусалима — это тема, затрагивающая сердца многих еще помнящих эти события и тем более тех, кто участвовал в этом лично.

## WORLD TELECOM SYSTEM

### ЛУЧШАЯ ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ

#### Никаких налогов! Никаких контрактов!

##### Мобильная связь

работает во всех штатах (Verizon coverage)

\$6.00 Fee при активации

Plan 1: \$39.99 - Unlimited Voice/Text

Plan 2: \$29.99 - 1200 min/1200 Text

На 120 дней:

\$10 - 100 min

\$25 - 400 min

\$50 - 800 min

\$80 - 2000 min

cell phone от \$50-\$200

##### Международная связь

Гарантируем самые низкие цены

Украина - от 7.5

Россия - 3.9

Молдова - 11.5

Казахстан - от 1.5

Узбекистан 2.9

Израиль - 1.5

США - 1.5

наш site: [www.PhoneWTS.com](http://www.PhoneWTS.com)

**ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО!**

WTS 6458 San Stefano st. Citrus HTS, CA 95610

**1-888-898-1815**

**1-916-726-5578**

#### Ремонт и диагностика

**ВСЕХ**

видов автомобилей



- Check engine
- Transmission
- Timing belt
- Alternator
- Breaks ...

В удобное для вас время  
и НЕ дорого !!!

(206) 778-4421

г. Сиэтл



# ХРИСТИАНСКАЯ МИССИЯ Назарянин

Доставка посылок и продуктов в страны СНГ



www.nazarenehelp.com

## Украина

0. Бердывчев  
1. Винница  
2. Бережаны  
3. Киев  
4. Днепрпетровск  
5. Мариуполь  
6. Одесса  
8. Запорожье  
10. Симферополь  
11. Кременец  
12. Мелитополь  
14. Джанкой  
15. Христиновка

16. Донецк  
17. Луцк  
19. Черкасы  
20. Краматорск  
21. Первомайск  
22. Каховка  
23. Харьков  
24. Горловка  
25. Ровно  
26. Красноармейск  
(Донецкая)  
27. Ново-Волыньск  
30. Львов

32. Черновцы  
33. Сарны  
34. Николаев  
35. Полтава  
36. Херсон  
37. Хмельницкий  
39. Кривой Рог  
40. Чернигов  
41. Александрия  
43. Кировград  
44. Луганск  
45. Рокитное (Ровенская)  
46. Закарпатье  
47. Славутич (Хмельницкая)

80. Шахты-Ростов  
81. Иноземцево  
82. Краснодар  
83. Волгоград  
84. Воронеж  
85. Москва  
86. Санкт-Петербург  
87. Астрахань  
88. Тверская обл.  
(забирать а Твери)  
89. Брянская обл.  
90. Белгородская обл.  
91. Владимирская обл.  
92. Ивановская обл.  
93. Курская обл.  
94. Калининградская обл.  
95. Калужская обл.

## Россия

96. Липецкая обл.  
97. Нижний Новгород  
99. Псков  
100. Минусинск-Абакан  
101. Новосибирск  
(радиус-150 км)  
102. Свердловск  
103. Красноярск  
104. Тамбовская обл.  
105. Орловская обл.  
106. Рязанская обл.  
107. Пензенская обл.  
(забирать а Пензе)  
108. Республика Адегя  
109. Смоленская обл.  
110. Омская обл.  
111. Оренбургская обл.  
112. Пермская обл.  
113. Курганская обл.

114. Саратов  
115. Самарская обл.  
116. Томская обл.  
117. Тюмень  
(радиус-150 км)  
118. Ульяновск  
119. Челябинская обл.  
120. Ярославская обл.  
121. Калининская обл.  
122. Кемеровская обл.  
123. Уфа  
124. Костромская обл.  
125. Новгород (забирать в Новгороде)  
126. Алтайский край  
(кроме горного Алтая)  
127. Татарстан (Казань)

## Средняя Азия

200. Алма-Ата  
211. Бешкек Токмак  
202. Сарань  
203. Ташкент  
204. Джамбул  
205. Чимкент

206. Астана  
207. Отбасар  
208. Балхаш  
209. Караганда  
210. Тимуртау  
211. Павлодар

212. Актюбинск  
213. Акмоллин  
214. Семипалатинск  
215. Кокчетав  
216. Тургай

## и с доставкой на дом

### Oregon

Portland Анатолий 503-777-9039  
Woodburn Рая 503-982-1156  
Salem Людмила 503-587-8721

### Washington

Auburn Лидя 253-833-5653  
Bellevue Валерий 425-746-1736  
Bellingham Света 360-366-7201  
Everett (exit 186) Анна, Петр 425-438-0389

Everett Анна Кукла 425-385-2019  
Everett Александр 425-770-5316  
Federal Way Таня 253-946-7882

Federal Way Василий 206-306-3511  
Kent Люба 253-815-6952  
Kent Люба 253-638-0796

### Mosses Lake

### Pasco

### Renton

### Seattle

### Sumas

### Spokane

### Spokane

### Tacoma

### Vancouver

### Vancouver

### Vancouver

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Idaho

### Василий

### Зина

### Надя

### Валя

### Таня

### Яков

### Галя

### Леонора

### Таня

### Люба

### Михаил

### Богдан Полячок

### 208-863-0297

### 208-898-0759

### 208-863-0297

### 208-898-0759

### 208-863-0297

### 208-898-0759

### 208-863-0297

### 208-898-0759

### 208-863-0297

### 208-898-0759

### 208-863-0297

### 208-898-0759

### 208-863-0297

### 208-898-0759

## Беларусь

74. Витебская обл.  
75. Брестская обл.  
72. Гомель  
73. Житковичи  
73. Бобруйск

75. Ивацевичи  
75. Кобрин  
75. Барановичи  
75. Б. Млышево  
76. Гродно и обл.

## Подробнее у наших представителей

### California

Antilopa Елена 916-752-5117  
Citrus Height Ерика 916-721-5774  
916-730-2044

Modesto Игорь, Надя 209-522-8385  
North Highlands Раиса 916-628-7555  
Rancho Cordova Надя 916-362-9272

San Francisco Виктор 415-933-6522  
415-577-5295

W. Sacramento Таня 916-371-5615

### Utah

Salt Lake City Таня 801-972-0793

### Missouri

Springfield Лидя 509-891-5705  
417-863-7113

## Внимание!!!

Просто и доступно!!!

В миссии "Назарянин" работает книжный магазин

Более 5000 наименований книг!  
Широкий выбор Библий,  
христианской художественной,  
детской и учебной литературы.

Для того чтобы заказать книги,  
просто позвоните по телефону

**503-777-9039**

и сделайте заказ.

## Низкие цены

и возможность получения заказов  
по почте делают уникальным при-  
обретение любой интересующей  
Вас книги! (sale 20% от цены в дру-  
гих магазинах)

Nazarene Ministry of Help PO Box 66787 Portland, OR 97290  
phone 503 777 9039 fax 503 777 9147

## КАК ИЗБАВИТЬСЯ ОТ БОЛИ В СПИНЕ

Александр Попелянский  
Dr. Alex Lansky, LMP, PhD

(Продолжение. Начало в №3)

Интерес нарастает в процессе приобретения знаний. Поэтому к вопросу лучше добавить ещё и «когда». Садователю, соответствующим обучением в мединтернетах, реинтеграции, на пиках специализации, усовершенствования. В любом случае, профессиональное образование невозможно начать без перевода руководства по невропатологии позвоночника - вертеброневрологии («Ортопедическая неврология») на свой язык или придётся самим «изобретать велосипед».

Пожалуй, пути устранения истоков перечисленных серьёзных издержек тоже следовало бы вывести на обсуждение проекта пресловутой медицинской реформы.

Трудно не согласиться, что ещё долго предстоит помнить, чьих рук дело - спасение утопающих, особенно работающих. Как прояснить дальше их некоторые возможности?

Как и везде, - с объяснения основ. Механизмы раздражения рецепторов пострадавшего позвоночного сегмента (смежных позвонков, соединённых диском, суставами, связками и окружающими глубокими мышцами) при описанных процессах достаточно разнообразны. Выявление их особенностей клинико-инструментальными путями во многом определяет последующий выбор уместной терапии.

Подобная информация об индивидуальных количественных особенностях, доступных пониманию даже рядовому читателю в основных формах, представлена в вышеупомянутой главе вебсайта [www.spinalneurology.com](http://www.spinalneurology.com) в статье «Проблема веса, или вечная проблема. (Помоги себе сам)». Хотя в ней идёт речь об остеохондрозе, сами механизмы реализации боли и скованности много проис-

хождения (онкологического, воспалительного и др.) во многом едины, а потому сходны по проявлениям и по тому затрунудительны в пришедшей отличительной диагностике даже опытным врачам. Другое дело - во время уверенного лечения, когда при позвоночных болях, не связанных с остеохондрозом, основное внимание уделяется возможному устранению главной причины, а не стандартным путем, запущающим жаболо.

Можно ли кратко очертить для начала основные меры предосторожности, возникшие в процессе изучения ведущих опасностей остеохондроза?

Разумеется, по опять же с оговоркой - весьма приблизительно. Сопитком уж молчаливы и типичны, на взгляд непрофессионала, болевые и фиксационные симптомы. Противостояние клиническим прорывам остеохондроза, опорно-двигательный иммунитет выстраивается из и на генетической защищённости. Стойкость может подкармливаться, либо преумножаться в процессе развития связочно-хрящевых и суставно-мышечных образований при особенностях бытовой, учебной, трудовой или спортивной деятельности. Отсюда, повторимся, требуемая индивидуальность не только лечебных мер, но и превентивных.

Кроме того, следует иметь ввиду, что позвоночные отделы человека, помимо испытываемых неодинаковых по интенсивности статических гравитационных сил, поразному совершают и динамическую активность. В результате шейный и поясничный отделы декомпенсируют от избыточной подвижности, теряя долговременную стабильность, приобретая порой гипермобильность, тогда как грудной, скреплённый реберным каркасом, начинал выходить из строя от недостатка движений. Исходя из такой закономерности, вытекает соответствующая

необходимость её учёта в выборе режима физической гимнастики и поведения, а также в целях профилактики. Особенно актуально прави-

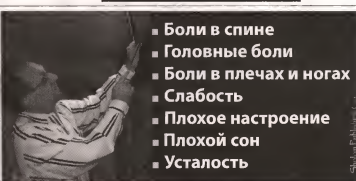
ло в лечебно-восстановительном периоде. Недопустимы высок амплитудные, резкие, рывковые движения шей и поясничной (преимущественно сгибание или частично наклонное вперёд провисание туловища). К сожалению, приходится наблюдать недостаток осторожности в этом отношении даже со стороны хиропракторов, что очень опасно и затривало протекающие приступов. Грудному же отделу показаны максимальные старания по ведению активного динамического режима, регулярной глубокой дыхательной гимнастике, что приобретает особое значение в период межлопачных и межреберных болей. Довольно широко бытует несколько неверное мнение об участии поясничной мускулатуры в предупреждении и лечении обострений.

Активная работа глубоких околопозвоночных мышц, как и их стабилизационный тонус, действительно очень существенны в построении естественного корсета, защищающего пострадавшее позвоночное соединение. Однако их нацеленная тренировка достигается не интенсивными динамическими упражнениями, приводящими лишь к завышенной травматизации и без того повреждённых тканей. Здесь допустимы лишь очень осторожные движения для поддержания необходимого метаболизма в зоне поражения. Они статические, так называемые изометрические (без движений) напряжения. Например, лёжа на спине, вытягиваете разогнутые, приподнять таз. Однако усилие ограничивается настолько, чтобы самого «отрыва» от матраца, т.е. усиление кривизны позвоночного периода не происходило. Более того, вначале лучший результат достигается, когда тренировочное усилие прилагается не на сам страдающий сегмент позвоночника,

### Клиника восстановления здоровья

Bellevue, Redmond, Lynnwood

Доктор **АЛЕКС ЛАНСКИ**



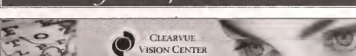
- Боли в спине
- Головные боли
- Боли в плечах и ногах
- Слабость
- Плохое настроение
- Плохой сон
- Усталость

Опыт работы в неврологии и мануальной терапии более 25 лет

[www.spinalneurology.com](http://www.spinalneurology.com)

206..407.7642

Консультации и лечение



### ОПТИЧЕСКАЯ КЛИНИКА

русскоговорящий доктор Александра Гелт

- Лечение инфекционных заболеваний глаз
- Проверка глаз у больных диабетом
- Лечение сухости глаз
- Диагностика и лечение глаукомы
- Диагностика катаракты
- Проверка аллергии глаз
- Консультации по рефракционной, лазерной операции и послеоперационная проверка
- Контактные линзы
- Очки разных дизайнеров



15 лет практики в США

Квалифицированная и тщательная проверка глаз у детей и взрослых

Принимаем основные виды страховых за исключением медиконов

Наш адрес: 8009 S 180th st. #104 Kent WA 98032 ph. 425..251.9200

### Мы заботимся о вашем здоровье!

Dr. Alex

[www.diacom-nls.com](http://www.diacom-nls.com)

компьютерная диагностика организма биорезонансным методом

По результатам обследования мы предоставим вам расширенную картину состояния Вашего здоровья и подберем самую эффективную программу восстановления



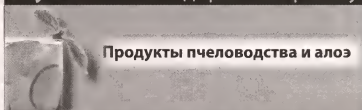
SALE

Продаем аппараты для компьютерной диагностики

206-778-7744 (Елена) 206-778-5075 (Анатолуи)

Наш адрес: 10530 NE 24 st. Bellevue, WA 98004

### Улучши жизнь • здоровье • красоту



Продукты пчеловодства и алоэ

E-mail: [inna@ecservice.org](mailto:inna@ecservice.org) 425..737.3060



# VPA

## Auto Repair & Body

18435 E. Valley Highway, Kent, WA 98032

Часы работы:

Пн.-Чт. 7:00-5:30

Пт. 7:00-4:00



**15 лет**  
в бизнесе

**(425) 251-1487**

Виктор или Павел

### Профессиональный ремонт автомобилей всех марок

*Работаем со всеми страховыми компаниями*

- Кузовной ремонт
- Фрейм
- Рихтовка
- Шпаклевка
- Покраска



- Выполняем все виды ремонтных работ
- Техническое обслуживание двигателей.
- Timing belt
- Ремонт и заправка кондиционеров
- Трансмиссия и сцепление
- Ремонт тормозов, расточка дисков
- Бортировка, балансировка, шиномонтаж
- Продаем автозапчасти по низким ценам
- Компьютерная диагностика
- Розвал и сходжение колес

а опосредованно – через участие мышц смежных отделов. Такой подход обеспечивает лишь физиологическую содружественную активацию мышц, окружающих болевое сочленение. Перегрузок, т.р. рвматизации не происходит.

Как же укреплять доступные прощупыванию поясничные мышцы? Как быть с известными насильственными разгибаниями?

Делать это категорически не следует, особенно на остром этапе. Да это и вообще почти не нужно для поверхностной мускулатуры спины. Упомянутые мышцы особой активизации не требуют

Они, как правило, отличаются у пациентов высокой реактивностью и повышенной тонической готовностью, лишь усиливая нагрузки на поврежденные основным процессом суставные и дисковые образования.

А как тогда успокоить столь подвижные поверхностные разгибательные мышечные группы в пояснице? И не будет ли это препятствовать человеческому прямохождению, ослаблять его?

Ни в коем случае! В этом и кроется секрет эффективности умелого массажного приложения. Дело в том, что наша вертикальная поза обязана почти всецело большим

ягодичным мышцам. Неладом они самые мощные в своем сечении. Запас их энергетических возможностей колоссален, но в повседневной жизни их нагрузка ничтожна. Отвыкая работать, дестренируясь, они теряют должный тонус, потребно и умение своевременно включать-ся при ходьбе, умывании, выходе из автомоби-

ля, вставании со стула, с постели и т.д. В содружестве с ними (синкинетически) начинают вести себя подобно мышцам брошного пресса, что ослабляет страхующие перегрузки – внутрибрюшное давление. Последнее обстоятельство крайне губительно, ибо из-за ослабления дистракционного (растягивающего) противодействия, усиливается сжимание межпозвоночных образований, что составляет первые механические предпосылки патологичности и патоморфоза остеохондроза.

Пассивность ягодичных и брошных мышц начнет охотно восполняться всегда готовой (как уже упоминалось) к тонической работе

поясничной группой мышц.

Не рассчитанные на перегрузки, они самостоятельно начинают формировать и поддерживать не свойственное им задание по поддержанию вертикальной позиции, либо удерживанию при пребывании в наклонной позе. Такой порочный двигательный стереотип является более, чем просто разрушительным началом в предверии, а затем в поддержании регулярности обострений. Стоит ли дополнительно развешивать, в какой мере перестройкой моторного характера нижнего отдела спины сказывается затем на выше расположенных?

*(продолжение следует)*

### Профессиональный ФОТОГРАФ

Снимаю

СВАДЬБЫ и все торжества



425.577.1619

Messianic Synagogue

"Shomer Yisrael"



2929 Fulton Ave #11-A  
Sacramento, CA 95821  
916.973.1778

*Rabbi Burti Lipnitsky*

Messianic Congregation

BETH YESHUA

Come and join us

Shabbat Service:  
Saturday 10:00 am  
Prayer Meeting:  
Tuesday 7:30 pm

at 187 Church Street  
Newton, MA

ph. 617.308.0438 /Mishael

### ПРОДАЮ

- маточное молочко
- прополис
- пыльца
- свечи

503.710.2274 /Владимир/

## ПОЧЕМУ НАМ ОТКАЗАЛИ?

Ян Деречкий

(продолжение с №4)

**Почему вам отказали в SSI?  
(Пособие по Инвалидности)**

Если вам 65 лет и вы не набрали достаточного стажа работы в Америке (10 лет), вы имеете право подать бумаги и получить SSI (Пособие по Инвалидности), состоящее из \$674 в месяц + \$46 от штата. Если вам не исполнилось 65 лет, то вы так же можете получить SSI (Пособие по Инвалидности), но вам нужно доказать, что вы не можете работать, по крайней мере - 12 месяцев. Сейчас ко мне обращается много людей за помощью, потому что им отказали в SSI (Пособие по Инвалидности) и им нужна помощь с подачей на пересмотр или на слушание. Я очень рад помочь, но если бы их заявление было правильно запол-

нено в самом начале, то отказа бы не было. Меня особенно раздражает, когда я вижу, как наши "друзья", подчас, оказывают нам "не дельные услуги" своими ненужными и неверными советами. Например, одному моему клиенту, Евгению С., отказали в SSI по ошибке, так у них не было доказательств его иммиграционного статуса, то есть - копии его гринкарты. Всё, что нужно было сделать, - это снять копию с его гринкарты и отослать на SSI, но "хороший" друг и советник помог Евгению написать: "У меня до сих пор головные боли и я не могу работать." Это не имело никакого отношения к делу, так как им только было нужно доказательство иммиграционного статуса. Конечно, ему снова отказали К счастью для Евгения, я смог помочь ему добиться SSI и даже оплаты его зал-

ним числом.

**Что же делать?**

Прежде всего нужно собрать всю медицинскую документацию, которая подтвердит, что вы не в состоянии работать 12 месяцев. Желательно, чтобы знающий человек просмотрел эту документацию и дал правильную оценку - пройдет она или нет. Если нет, то, возможно, придется попросить вашего доктора ещё что-то дописать, или даже не подавать сразу заново, но походить ещё по разным врачам несколько месяцев, пока не наберётся достаточное медицинское документация, которая поможет вам повысить ваши шансы в получении SSI. Даже в случае отказа, правильная и хорошо обоснованная документация, поданная вначале, поможет вам на пересмотре или на слушании. Я помню, много лет назад я помогал одной пожилой женщине из города Черновы. У неё было колоссальное количество всяких мелких болезней и она совершенно не могла ра-

ботать, но даже на суде ей отказали. После этого она так расстроилась, что у неё началась сильная депрессия. Я написал её к очень хорошему психиатру и через несколько месяцев мы снова подали на SSI, и в этот раз ей уже не отказали, так как у неё была прекрасная справка от психиатра.

**Почему вам отказали в получении меа-купона и \$339 от вельфера (GAU Grant)?**

Многие наши соотечественники, которым ещё нет 65 лет и которым ждут SSI, могут подать и получить "будущий", меа-купон и \$339 в месяц. Кто-то быстро получает, а кому-то отказывают, потому что вельфери требуется специальная анкета, которая должна быть заполнена доктором. Так как многие наши люди ходят к русским докторам или фельдшерам, то эти фельдшеры-доктора не знают, как правильно заполнить эти анкеты, и поэтому наши соотечественники получают отказ за отказом.

Совсем недавно я помогала одной нашей женщине. Ей три раза отказали потому, что её русский доктор три раза неправильно заполнял этот важный документ. Даже там, где стоял вопрос: может ли подопытный на помощь работать? - она вообще ничего не написала! Конечно, этот гражданин отказали!

**Что же делать?** "Бегите, бегите и ещё раз бегите от этого доктора!" Я всегда стараюсь и пытаюсь отослать им личное письмо наших людей в университетскую систему, такую как "Харборвью", так как там доктор с самым лучшим образованием и колоссальным опытом. Они и лечат хорошо и документы заполняют тоже добросовестно. К сожалению, я часто слышу от моих пожилых клиентов, что их детям трудно отозвать их в Сигнал на медицинские апойнтыменты. На это я могу ответить, рассказав о том, что случилось с моим пожилым другом по имени Роберт, которого уже нет в живых. У него

Мы защитим вас от всех обид и поможем улучшить вашу жизнь в этой чудесной, но сложной для нас стране!

## Центр Помощи и Защиты прав бывших граждан СССР

**Мы поможем:**

- подать заявление по уходу на дому
- объясним ваши права
- добьемся всех положенных вам часов

Все, что обратились к нам, остались очень довольны

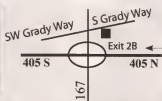
Мне отказали в пособие по инвалидности (SSI), так как у меня не было достаточно медицинских подтверждений. К счастью, мне посоветовали обратиться к вам, и вы мне всё очень хорошо объяснили, а затем вы серьёзно занялись моим делом. Я рада сообщить, что я уже получила и SSI, и хороший меакупон! Большое вам спасибо!

Елена Ж.

Я инвалид и только что переехала сюда из Калифорнии. Там у меня было две льготы и, самое главное, 221 час по уходу. Я была в полной растерянности от массы неправильных советов. Но тут появились вы, и благодаря вашему участию мне вернули все мои льготы и главное - часы по уходу. Я так рада, что встретила вас!

Елизавета Т.

Наш адрес:  
**Evergreen Building  
1550th Grady Way  
Suite 250 C  
Renton, WA 98057**



**Офис открыт:** Понедельник - Суббота с 9:00ам до 6:00pm

## Наш принцип: выслушать, понять и помочь

Может быть вы уже получаете какие-то часы по уходу, но их вам не достаточно!

**Мы поможем добиться повышения часов по уходу в результате ходатайства или подачи на справедливое слушание**

Наша благотворительная организация имеет право представлять ваши интересы на справедливом слушании и в любых переговорах с DSHS

**Мы поможем:**

- с разрешением иммиграционных проблем
- получением гражданства
- получением пособия SSI
- получением государственных квартир
- с разрешением любых трудностей, связанных с жизнью в Америке



Ян Деречкий

**Отчет работы Центра Помощи и Защиты за март 2010 года**

39 бесплатных консультаций по телефону получили жители штатов: Washington, Oregon, California, Florida, New York, Colorado, South Carolina

Виды помощи	Получ. чел.	Виды помощи	Получ. чел.
Подача на инвалидность, SSI	4	Подача на гражданство	0
Подача на слушание после отказа в SSI	3	Подача на меакупон и фудстемпы	2
Подача на уход на дому для получения правильного количества часов	4	Подача на пособие по безработице тем, кто был несправедливо уволен	1
Подача на слушание после отказа в уходе или, когда дали мало часов	3	Защита от кредиторов	3
		Все остальные виды помощи	19

тел. office/fax **425..572.6534** massage phone 425..502.8569 cell **206..954.3227** e-mail: rccesseattle@yahoo.com



были и болезнь сердца, и рак прямой кишки. Он много раз лежал в разных клиниках. Один раз он лежал городе Бюрен, в "Хайлайн" госпитале. Я пришёл его навещать. Во время этого посещения к нему в палату пришла медсестра и стала делать ультразвуковую сонограмму левой ноги. Я закричал на неё: "Что вы делаете! Разве вы не видите, что у него тазовая на правой ноге, а почему вы делаете на левой!"

А она мне в ответ: "Вот у меня бумага, приказ доктора, где написано, что нужно делать на левой ноге." Я нашёл доктора. Как только доктор взглянул на правую ногу Роберта, он поблесал и тихим голосом сказал: "Прозвонил ошибку-будем делать на правой ноге." Когда я рассказал эту историю одному известному доктору из Университетской больницы, то он посоветовал мне: "Во имя спасения своей жизни, ни в коем случае не обращайтесь в Хайлайн госпиталь." К сожалению, спасение жизни своих родителей не всегда стоит на первом месте у некоторых детей.

**Почему вам отказали в получение часов по уходу или дали совсем мало часов?**

Мне пришлось быть четыре года заведующим интернациональным офисом по уходу за пожилыми людьми и инвалидами. За это время я рассмотрел на огромное количество неправедливостей. Иногда совершенно больные люди получали совсем мало часов, а совершенно здоровые – много!

Почему? А потому, что это очень сложный процесс, который можно обратить в свою пользу, но для этого нужно хорошо подготовиться. Поймите, что даже без подготовки можно получить много часов, если попадётся хороший и добросовестный социальный работник. Но даже из "вредного" можно добиться нужного количества часов, если правильно подготовиться к встрече с социальным работником. Я вам дам простой и понятный пример. Скажем, вас спрашивают: "Сколько раз вы выходили на улицу за последние 7 дней?" Если вы ответите: "Ни разу, потому что мне не хотелось!" – вы получите 0 очков! Ну, а если вы ответите: "Ни разу потому, что мне никто не мог помочь!" – вы получите 4 очка!

Что же делать? Обратиться ко мне и я вас подготовлю.

**Почему вам отказали в получение гражданства?**

В течение 15 лет я помогаю нашим дорогим пенсионерам и инвалидам успешно сдавать и получать американское гражданство!


Я думаю, что многие из тех, кто читает сейчас эту заметку, помнят, как они проходили мои классы в 1996 году или сдавали при моей помощи со справкой (N-648) без экзамена! Нужно добавить, что за пятнадцать лет у меня ещё не было ни одного отказа! Но я видел колоссальное количество отказов, так как документы были неправильно заполнены или доктор неправильно запо-

нил форму N-648.

Что же делать? Не работать по системе "тып-яп", а запомнить всё абсолютно правильно самому или, если сами не можете, то найти специалиста, который вам поможет!

Мои дорогие соотечественники, я знаю, что вам трудно без языка и без знания этой культуры, но, покажу-ста, проявите логический подход, обратите внимание на здравый смысл и, самое главное, не бойтесь показаться глупшими. Например, я совершенно и абсолютно не понимаю в машинах и ничего о них не знаю!

Поэтому автомеханикам очень легко меня обмануть и прилично "нагреть"! Но постепенно я научился тому, как вести себя с автомеханиками. Во-первых, я перестал бояться показывать, что в смысле машин и автомеханики я абсолютный профан, который только знает, как вставлять ключ, заводить и нажимать на педаль. Второе – если есть какая-то проблема с машиной, то я стараюсь показать её несколькими разным механикам, и я всегда поражаюсь тому, насколько отличаются их ответы. Один запросит \$ 350 за замену радиатора, другой – \$ 14 за замену термостата! Со мной именно так и произошло! Тот, кто сказал \$ 14, стал моим механиком и я послал к нему много наших людей. Его звали Анди и он был американец – очень добрый и отзывчивый человек! Даже несколько наших украинцев он взял к себе на работу. К сожалению, он закрыл свой



**Классическая и современная постановочная голоса**

тел. **425.591.9710**

Александр Кулай

**PIANO TEACHER**

*Tamara Wagle*

Профессиональный учитель музыки /русский, украинский, английский/

17 лет опыта работы в Американской Международной школе Lincoln School

**206.979.9024**

tamarawagle@gmail.com



Даю **УРОКИ ИГРЫ** на **ФОРТЕПИАНО**

**Педагог - профессионал с общим стажем более 25 лет**

**(425) 881-2602 (206) 962-9412**

гараж и ушёл в отставку. У него были проблемы с женой и из-за этого он стал нюхать кокаин. Вот и потерял свой бизнес и семью! Вот до чего нас доводят женщины!

**Оборудование для Христианского ТВ**

Установка

**425.232.7291**

**ПЕЧАТАЕМ КНИГИ КАЛЕНДАРИ**

206.434.9585  
425.415.1031

**Catering to go**

*African*

www.africancatering.com

**Вкуснейшие блюда на заказ для ваших:**

- свадьбы
- банкетов
- фуршетов
- корпоративных и семейных праздников
- частных вечеринок

ph. **425.830.4574**

Maple 2719 152nd Ave NE  
Redmond, WA 98052

**Возьми правильный курс!**



**НЕ упустить свой шанс!**

Реальная возможность стабильного дохода для русскоязычных. Работая с нами в Американской компании с безупречной многолетней репутацией, Вы обретёте самое главное – финансовую независимость, а также получите полную поддержку и обучение.

**Не упустите свой шанс!**

Контактный телефон: **425-318-7802** в вечернее время  
Email: [anadala@gmail.com](mailto:anadala@gmail.com)

**ХРИСТИАНСКАЯ ТЕЛЕКОМПАНИЯ "ТРИ АНГЕЛА"**

представляет

богатое разнообразие телепередач на различные темы для детей, юношей, молодежи и взрослых

**Время просмотра в Portland (OR)**

<b>Кабельное TV:</b>	Понедельник	9:30 (22 канал)
	Среда	9:30 (23 канал)
	Пятница	14:00 (23 канал)
	Суббота	8:00 (11 канал)
<b>Антенное TV:</b>	Суббота	20:30 (26 канал)

**Пригласите подписчика**

С вопросами обращайтесь: **971..222.9027**

(Леонид Захария)

## РЕПЛИКА О ЕВРЕЙСКОМ КАЛЕНДАРЕ

После публикации статьи о Песахе в редакцию газеты поступил вопрос: **почему месяц празднования Песаха в Торе называется Авив, а мы называем его Нисан?**

Когда Г-ль повелел евреям выйти из Египта, Он сказал: *«Сегодня выйдете вы, из месяца Авив...»* И далее следует указание в отношении праздника Песах. Первый из четырех упоминаний в Писании искомое еврейских названий, Авив, — *«месяц весны»* — это и есть месяц Нисан, название, которое в обиходе у нашего народа сегодня, первый месяц Исхода (Шмот, 13:4; 23:15; 34:18; Аврам, 16:1). Нисан — это уже название месяца, заимствованное у вавилонян после вавилонского пленения.

Торой заповедано следить за тем, чтобы празднование Песаха не выходило за определенные временные границы и всегда совершалось весной. Соблюдения эти требования в рамках лунного календаря, в котором происходит постоянная подвижка месяцев назад в сравнении со сменой времен года, можно только периодически вставлять дополнительные, тринадцатый месяц, то есть с помощью высочайших лет. Иными словами, сдвиг к началу Нисана, сдвиг по урожаю, еще рано говорить о наступлении установленного для празднования Песаха периода, впереди Нисана вставляли дополнительный месяц, чтобы Нисан мог по праву называться Ходеш Авив, месяц весны.

Второй месяц с еврейским названием тоже упоминает в

Писании — это месяц Зив, месяц сияния, соответственно с вавилонских времен Ийяр, так же означает свет — фр.

Третий месяц, Этаним, — месяц бурного цветения, соответственно — Тишрей.

И четвертый месяц, Буль — месяц урожая, а некоторые считают — синоним имени ханаанского бога Баала, соответственно Хешвану. Но в эпоху 1 Храма у евреев месяца имевшихся не по названиям, а по порядковому номеру, начиная с Авива, месяца весны. Для порядковых названий характерно то, что числительное, указывающее на порядковый номер месяца, одновременно служат синонимом собственным.

Первый месяц, соответствующий Нисану, называется *а-хадеш а-ришон* — первым месяцем, за ним следует *а-хадеш а-мидиан* — второй месяц и так далее, до последнего, двенадцатого месяца, соответствующего Адару. У евреев существует четыре начала года.

Для отсчета дат и праздников началом года была бысь Нисан (*в Торе он прямо назван первым месяцем года*). Тишрей считался началом года для отсчета юбилейных годов и возраста деревьев. Эзруль — начало года для отсчета десятилетия скота и Шват — для десятилетия деревьев (*автогда Ту бы-шват — Новый год деревьев, он пал на 15 Шват*). В наше время счет лет велся с месяца Тишрей. Первое Тишрей — *«день трепетания»*, когда подвигается итог прошедшего года и определяется судьба на следующий, превратился в день Рош ха-шана (*Начало года*). Названия месяцев были заимствованы евреями у вавилонян:

Нисан.

По-акадски Нисану. Март-апрель. 30 дней. Песах 15-22 Нисана. Связывают с корнем НСА *«начинать»*, т.е. *«Первый месяц»* года, на него приходилось весеннее равноденствие.

Песах 15-22 Нисана (Авива). Ийяр. По-акадски айяру. Апрель-май. 29 дней.

Айяру связано с корнем *«арисовать»*. Примечательно, что и древнее название этого месяца — Зив также означает *«Сияние»*.

Сиван. По-акадски Симуу. Май-июнь. 30 дней. Симуу означает *«время сбора»* или *«время, предназначенное для чего-либо»* (возможно, для обжигания кирпичей). Интересно, что слово Зман (*«время»*) также происходит от Симуу. Шавуот — 6-7 Сивана.

Таммуз происходит от акадского *адузу* или *адузи* — имени бога, соответствующего в финикийском греческом пантеоне Алоису. Июнь — июль — 29 дней. На этот месяц приходилось летнее солнцестояние, после которого день начинал сокращаться. Древние шумеры и ассирийцы проводили проходы и оплакивания Думузи в этом месяце.

Ав. По-акадски аббу. Июль — август — 30 дней. Происходит от корня *«бб»* — *«вежеск»*. *«Авив (авест)»* происходит от этого же корня. По другой версии — месяц факелов. Ассирийцы проводили процессии и созидания в честь Гильгамеша.

Эзруль происходит от акадского *узру*. Август — сентябрь — 29 дней. Точное значение этого названия неизвестно, но, видимо, оно связано со словом *Эль* (*«Бог»*). Иногда переводится как *«миса очищения (босни Уланья)»*.

Тишрей, по-акадски ташриу. Сентябрь-октябрь — 30 дней. Это селмый месяц

мог служить началом года. Корень *«тшр»* означает *«начинать»* (встречается в Танахе редко). Поэтому название этого месяца можно перевести как *«начальный»*. На этот месяц приходилось осеннее равноденствие, с ним связано живым и мертвым бог солнца *Рош ха шана: 1-2 Тишрей, Йом-кипур — 19 Тишрей, Суккот — 15-21 Тишрей, Шмини ацерет — 22-23 Тишрей* и в диаспоре 23 Тишрей — *Симхат*.

Хешван, или мархешван, происходит от акадского *арашамин*. Это не одно слово, а два: *араш* значит *«месяц (ср. пераш)»*, *амин* — *«восьмой»* (ср. шмонз, губные М и В часто чередуются). То есть просто *«восьмой месяц»*.

Октябрь — ноябрь, 29 или 30 дней. Кислев, ак. кислеум. Ноябрь — декабрь, 29 или 30 дней. Происхождение этого названия точно не установлено, его связывают с корнем *«шлм»* (ср. *шалем*) и другими.

Ханука — 25 Кислев — 2 Тетев. Тетев, ак. тисевт, происходит от корня *«тш»* (*«погружаться»*, *«тонуть»*) и означает *«месяц сажоты, юпитера»* — январь, 29 или 30 дней.

Шват, ак. шабату. Корень *«шбт»* означает *«ударять»* (ср. *шешет* — *«посох»*, *«рогат»*). *«Месяц проливных дождей»*. Январь — февраль, 30 дней. Адар, ак. алдару. Февраль — март, 29 дней. Название этого месяца переводят как *«темный»*, *«затемняющийся»*. Адар-Малех — это также имя бога, которому поклонялись жители Сефардаимы (*2 Книга Царей, 17:31*).

Некоторые ученые переводят имя Адар как *«осветитель»*, *«приминающий»* решения.

Пурим — 14 Адара. И, наконец, Адар — второй (тринадцатый месяц) добав-

ляется в третий, шестой, восьмой, одиннадцатый, четырнадцатый, семнадцатый и девятнадцатый годы цикла, для того, чтобы Нисан (Авив) всегда оставался месяцем весны и Песах всегда выпадал на весну, а не сдвигался на другие времена года. Год отсчитывания начинается с Тишрей. Речь идет о названиях, принятых в еврейских общинах и сегодня. В древности они были распространены в Вавилоне, Аккаде, Ашшуре, Персии.

Евреи стали употреблять их во время Вавилонского изгнания, и впоследствии приписали с собой, возвращаясь из плена в эпоху Эзры и Нехемии: *«Сказал раба Ханаанца: имена месяцев пришли с собой из Вавилона»* (Иерусалимский Таммуд, Трактат Рош а-Шана, 81). Семь из двенадцати вавилонских названий месяцев упоминают в Танахе: Нисан, Сиван, Эзруль, Кислев, Тетев, Шват, Адар.

Все они встречаются в книгах, записанных после Вавилонского изгнания, таких как книги Эстер и Нехемии. Рамбан италь объяснения тому факту, что вавилонские названия так глубоко укоренились в сознании евреев, прочно вошли в обиход: *«Учитель наши подумали этот вопрос и сказали: названия месяцев пришли с нами из Вавилона. И это произошло потому, что у нас месяцы не имели имен, но назывались порядковыми числительными в память об исходе из Египта. Когда же возвратились из Вавилонского плена и свершилось сказанное пророком: «Не будут больше говорить: „Жив Г-сподь, выведший сынов Израиля из Египта“, но „Жив Г-сподь, выведший и приведший евреев из страны северной“ — то стали*

«Место Божьей любви, роста и служения»

Приглашает на служения, которые проходят в



**Harvest Christian Center**

Пастор Тимур Кулакевич

Адрес: 830 SE Everett Mall Way  
Everett, WA 98208

phone 425-514-3272

Воскресенье	11:00 am	6:00 pm
Среда	7:00 pm	
Пятница	7:00 pm (молитвенное)	
Пятница	7:15 pm (молодежное)	

**ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ г. Puyllup**  
«СВЯТОЕ ВОСКРЕСЕНИЕ»

**ПРИГЛАШАЕТ**

каждую вторую субботу месяца на службу  
на славянском языке

www.orthodoxtacom.com

253.537.4883



# Advanced Metropolitan Dentistry in Federal Way

русско-говорящий доктор **Jurga Martini**



15 лет стажа в стоматологии

- Лечение парадонтоза
- Porcelain коронки и veneers
- Зубные импланты
- Sedation Dentistry
- Zoom! Отбеливание зубов
- Invisalign
- Удаление зубов

[www.amddentistry.com](http://www.amddentistry.com)

**(253) 740-1501** (Русская линия)  
(253) 661-0461 (English)

Медкупоны  
не принимаем

Работаем  
по вечерам и субботам



**Special**

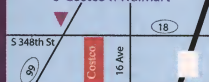
**ИМПЛАНТ  
и  
КОРОНКА**

**\$ 500 OFF**

Expires May 31/2010

**FREE** консультация

Офис расположен рядом  
с Costco и Walmart



**34507 Pacific Hwy S Ste#8  
Federal Way, WA 98003**

называть месяцы вавилонскими именами, в память о том, что там мы были (изгнанниками) и оттуда нас вывел Благословенный Г-сподь" (**Рамбан; Шмот, 12:2**). Раби Моше бен Хавив пишет на основании слов Рамбана, что нет никакого противоречия между порядковыми названиями месяцев, употребляемых в Писании, и их вавилонскими именами, принятыми в наши дни: «Ибо заповедал называть первый месяц, т.е. Нисан – первым, Ияр – вторым и так далее. Вель и во времена Первого Храма сыны Израиля могили, если хотели, наречь каждому месяцу свое имя, подобно тому, как это

ведется у народов мира. Это нисан не запрещено. Смысл сказанного "первый он вам для месяцев года" как раз и заключается в том, чтобы Нисан оставался первым, Ияр вторым и т.д., то есть чтобы не сделали первым месяцем Тисрей, вторым - Мархешван и т.п.» Эта идея ясно выражена в комментарии Рамбана ко второму стиху двенадцатой главы книги Шмот: "Смысл сказанного "месяц этот для вас – глава месяцев" в том, что Израилью надлежит сделать этот месяц первым и начать с него последующее счисление месяцев – второго, третьего и так далее, до завершения всех

двенадцати месяцев года; и все это ради того, чтобы оставить память о великом чуде. Ибо во всякое время, когда бы ни упоминался тот или иной месяц, будет упомянуто и о чуде; именно поэтому нет у месяцев иных имен в Торе [кроме порядковых]... Подобно тому, как называя любой день недели, мы вспоминаем о Субботе, говорю: "первый день после субботы", "второй день после субботы", так живет воспоминание о выходе из Египта в названиях месяцев года: первый месяц после Исхода, второй месяц после Исхода, третий – начиная с Исхода и так далее. Такой порядок названий не соот-

ветствует нуждам летеисчисления, ибо начало года приходится на месяц Тисрей... Вместе с тем именно Нисан назван первым месяцем, а Тисрей – седьмым; иными словами – месяцем Исхода и седьмым после него. И вот в этом несоответствии заключен смысл сказанного "первый он у вас" – не начальный месяц года, а первый, ибо в нем запечатлена память о нашем Избавлении, Геусе".

Поэтому хочу акцентировать тот факт, что первый из месяцев – **НИСАН (АВИБ)** – глава месяцев, с которого начинаются все еврейские праздники и который указывает на чудо Ис-

хода, а с месяца **ТИШРЕЙ** начинается летеисчисление, Новый Год – Рош ха Шана (голова года), и он является седьмым месяцем в ислечислении месяцев.

## V Construction

**ОПШНИМАЕМ ВЕРХИ**

- ПОДЪЕМ ИЛИ ВЪЕЗД НА РАБОТУ
- ПЕРИМЕТРИЧЕСКАЯ И ВЕРТИКАЛЬНАЯ РЕЗКА
- ПОДЪЕМ ИЛИ ВЪЕЗД НА РАБОТУ
- ПОДЪЕМ ИЛИ ВЪЕЗД НА РАБОТУ

**БЕТОННЫЕ РАБОТЫ**

- ЗАКАПКА БЕТОНА
- ЗАКАПКА БЕТОНА
- ЗАКАПКА БЕТОНА
- ЗАКАПКА БЕТОНА

**ЭКСКАВАТОРНЫЕ РАБОТЫ**

- ЭКСКАВАЦИЯ
- ЭКСКАВАЦИЯ
- ЭКСКАВАЦИЯ
- ЭКСКАВАЦИЯ

Для подробной информации звоните  
Call: (425) 343-7887 Office: (206) 568-3558  
[www.vibcon.com](http://www.vibcon.com)

## Мессианская конгрегация "Бейт Ахават Ель"

приглашает на служения,  
которые проходят каждую субботу в 2:00pm  
в помещении Salvation Army по адресу:

609 W Demster Des Planes, IL 60018

Справки по тел. **847.650.9766**

Добро пожаловать в Мессианскую  
Общину "Shalom La Israel"

Тора - основа  
нашей жизни

4128 El Camino Ave #8  
Sacramento, CA 95821

916.879.6501 or 916.719.0392

Если вы не безразличны к судьбе Израиля и хотите  
на земле Обетованной, то приходите на общую  
молитву, которая совершается каждую первую  
пятницу в 7 часов вечера.

Община  
"Мир Израилю"  
4128 El Camino Ave #8  
Sacramento, CA 95821

916-879-6501  
916-719-0392



# ФЕСТИВАЛЬ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ

# ЯРМАРКА

## 2010

## 28 августа 2010

Marymoor Park, Redmond, WA



**Для участия в ярмарке в качестве спонсоров, владельцев звонки 206.227.9904**

**425.343.3731** Татьяна  
Для участия в концертной программе звоните  
425.468.8483 (оставьте сообщение)

**Перспектива**  
kizographics  
MissionValley  
C.O.B.

## ЕВРЕЙСКИЕ ШТУЧКИ

Кто из наших читателей не помнит великодушную пару сатириков, родителей великого актера Андрея Миронова, мужа и жену Александра Менакера и Марию Миронову. Их изумительную сатирическую сценку сага о Форсайтах мы знали почти наизусть. Помните,

когда Менакер спрашивает у партнерши: "Что же все-таки было на поле (имея ввиду бутылочное поле)?" А она ему отвечает: "На Поле! На Поле было такое миленькое платьице из розовенького ситчика и соломенная шляпка... При чем на другой это выглядело бы прилично, но на ней... Она такая хорошенькаяк...". Ну так вот.

Александр Менакер последние годы жизни очень много болел. Но работать не переставал. И вот, на гастролях в Ленинграде, у него случился инсульт. Отнялась речь. Он лежал в больнице, все видел, слышал, но не мог говорить. Его постоянно навещали друзья. Однажды они заговорили об одном известном актере, назначенном художественным руководителем крупного ленинградского театра.

(Фамилии его называть не будем, так как она у всех на слуху. Назовем его условно *Иванов*). А он был и человеком неважным и хуаруком не лучшим. Менакер слушает эти разговоры и на его лице отражается мука от того, что он не может высказать своего мнения по поводу этой личности. И вдруг он поднимает голову с подушки и четко произносит: "*Иванов — шлямма!*" И с этой фразы к нему вернулась речь.

■ Рабинович поступает в аспирантуру. На экзамене по истории он отвечает на все вопросы, но от него требуется все новых имен и дат. Историка нужна особенно хорошая память! — говорит ему. — О, у меня прекрасная память. Себя я помню с восемнадцатого возраста: на мой вопрос склонился седебородый еврей и отрезал мне путь к поступлению в аспирантуру.

## Мессианская синагога "Бейт Хэсэд Эл"

приглашает на служения каждый Шаббат (Субботу)  
в 12 часов дня в Hollywood, FL

Справки по телефону (954) 455-5775

"Beith Hasedel El" PO Box 813242, Hollywood FL 33081

## Grand opening

**AMERICAN FAMILY**  
NEW ORLEANS, LA  
All your relationship under one roof™

Новый офис **Татьяны Кенон**  
в городе **Auburn**

- Бесплатные консультации
- Ежегодный анализ страховки
- Персональный сервис

- ДОМА
- МАШИНЫ
- ЖИЗНЬ
- БИЗНЕС

Позвоните по этому объявлению и получите бесплатную квоту на страховку и подарок!



Вам повысили цену на страховку?  
Не устраивает уровень сервиса?  
Нет местного агента?

Мы поможем!

Наш адрес: 4025 A Street Ste 102  
Auburn, WA 98002

E-mail: Tetiana.Canon@amfam.com

ph. 253.508.9915

## ☆☆☆ мессианские еврейские кНИЖКИ, диски и многое другое



**MyZionShop.com**  
Judaica • Russian Books • CDs • DVDS  
(917)696-0319

## "Bait Hased El" Hollywood, FL

Посетите  
наш магазин иудаики

www.beithassedel.org





# MIRACLE WATER!



**THE SPA** MASSAGE  
FACIALS  
BODY WRAPS  
SAUNA



**9** Million gallons everyday,  
all year long, forever.  
**51** Minerals. The most highly  
concentrated healing mineral  
spring in America.  
**87** Degrees. Perfect for swimming,  
soaking, floating, relaxing.  
**and** It's Ponce de Leon's Original  
FOUNTAIN OF YOUTH

**ЧУДО - ОЗЕРО**

уникальный  
целебный источник,  
восстанавливающий  
здоровье и молодость

Для справок звоните:

**941.426.1692**  
с 9:00 до 5:00



**WARM MINERAL SPRINGS**

Warm Mineral Springs Resort & Spa. Open everyday 9-5. Day Pass: \$20 per person. 12200 San Servando Avenue, North Port, Florida 34287  
(941) 426-1692 [www.warmmineralsprings.com](http://www.warmmineralsprings.com)

**You'll Feel Better®**

# International Food



Принимаем фудстемпы

## Только у нас

- эксклюзивные контракты на продажу многих видов мясных и колбасных изделий
- канадские пельмени и вареники от компании "Grandma's Perogies"
- свежевыпеченные венгерские маковые и ореховые рулеты

## Только у нас

- для удобства приезжающих на Чудо-озеро
- блинчики с различными наполнителями
- чебуреки
- копченые куры
- голубцы
- салаты, соленья и многое другое

## Самый большой

всего в нескольких шагах от Чудо-озера  
продовольственный русский магазин  
на Юго-Западе Флориды

**Сказочное королевство продуктов**  
из России, Украины, Беларуси, Грузии, Германии, Италии и  
многих других стран мира

- Более 70-и видов сыров
- Более 200 видов мясных и колбасных изделий
- Огромный выбор копченной и свежемороженной рыбы
- Красная и черная икра
- 40 видов развесных тортов
- Около 200 видов конфет
- 16 видов сливочного масла
- 12 видов гречки
- Свежие овощи и фрукты прямо с ферм

При покупке на \$30.00 и выше  
вас ждет

**ПОДАРОК**

■ Каждое утро свежий немецкий хлеб из местной пекарни, а также испеченный у нас из теста поступающего из Германии

Только у нас

**Самые низкие цены**  
Ниже чем во всех  
русских магазинах этого  
района Флориды

**Магазин работает:**

с Понедельника по Субботу с 9:00 am до 8:00 pm  
в Воскресенье с 11:00 am до 7:00 pm

Наш адрес: **International Food 13201 Tamiami Trail, Northport, Florida 34287** тел. **941-429-1239**



# GRAND OPENING

Первый в Юго-Западной Флориде  
North Port, "Чудо-Озеро"

**Книжный магазин "SKAZKA"**

**Огромный выбор:**

**Литературы** • Духовной, Художественной, Детской  
**Фильмов** • на Русском и Украинском языках  
**Музыки** • для всех возрастов

- Игрушки
- Поздравительные открытки
- Подарочные изделия

**10% скидка**  
на ВСЕ  
книжные товары в магазине

10% off on all items in the store

Отдыхайте у нас с интересной книгой за чашечкой **бесплатного кофе**

Магазин расположен рядом с магазином "International Food"

Наш адрес: 13035 Tamiami Trail S, North Port, FL 34287

Наш тел. **941..423.9777**



# Надежность! Понимание! Обязательность!



Home features 6 bed, 4.5bath custom built in 2009. Currently asessed at 1.1 million! Featuring a tastefully decorated 2 kitchens w/granite counter tops,& high end appliances. A breakfast bar, kitchen & formal dining give options for entertaining in style. Master suite is alluring w/its french doors that lead to a wrap around tiled balcony. Separate shower & jetted soaking tub w/fireplace Plus a vanity w/double sinks, granite counters & much more.



**There is a bedroom for rent for \$600**  
a month that includes utilities  
Call **206-883-6898** for details

В этом доме  
**Сдается в RENT**  
КОМНАТА - **\$600** в месяц  
(все включено)

**Я всегда рядом для вас и  
вашего благополучия!**

Высокоорганизованный, энергичный,  
честный специалист предоставит  
первоклассный, эффективный сервис  
при продаже/покупке недвижимости

Псалом 120

... Помошь моя от Господа, сотворившего небо и землю. Не  
даст Он поколебаться ного твоей, не воздремлет хранящий тебя;  
Не дремлет и не спит хранящий Израиль...

## Я помогу Вам купить или перефинансировать дом !



Michael Labaz  
Loan Officer

В наше время займов и ссуд, когда люди потеряли веру в банковскую индустрию, вам нужен человек, которому можно доверять, честный, искренний и знающий.

Вы можете доверять мне. Я держу свое слово и делаю то, что в ваших интересах

- Я представляю вас, а не банк
- Я найду ссуду, которая подходит именно вам
- Вы можете мне доверять

Cell: (206) 353-8263 | Fax: (206) 350-0537

Звоните и пишите в любое время

Address: 601 108th Ave NE, Suite 1923  
Bellevue, WA 98004

E-mail: [mike@bengiventures.com](mailto:mike@bengiventures.com)



Светлана

Cell **206..883.6898**

**Звоните! Я всегда к вашим услугам в вопросах покупки и продажи недвижимости, а также аренды жилья**

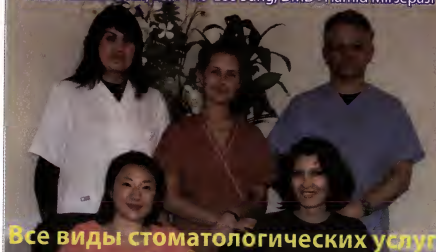
127 SW 156 Street , Burien, WA 98166

E-mail: [svetlanayim@pnwrealty.com](mailto:svetlanayim@pnwrealty.com)

[www.svetlana.pnwrealty.com](http://www.svetlana.pnwrealty.com)

## Affordable Dental and Dentures

Viktor Razumovich, LDD • Ro-Lee Sung, DMD • Hamid Mirsepasi



### Все виды стоматологических услуг

Виктор Разумович,

выпускник Днепровского мединститута  
/15-летний опыт работы в стоматологии/

- лечение корневых каналов
- изготовление протезов по немецкой технологии
- удаление и лечение зубов
- коронки и мосты
- только белые пломбы
- коррективная улыбка фарфоровыми накладками
- протезы на имплантах

Принимаем: **все виды медицинских страховок**  
медицинские купоны для взрослых и детей все формы расчетов

19550 Aurora Ave, North  
Shoreline, WA 98133

tel: (206)542-2196

fax: (206)542-4055

разговариваем на русском и украинском

**НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ**  
**ПЕРЕВОДЫ**  
русский • немецкий • чешский • японский  
Оформляю документы и налоги  
E-mail: reginafrank@earthlink.net

**РЕГИНА ФРАНК**

tel: 425..235.5564 425..235.3899 206..898.9914

**Дома • Кондо • Дуплексы • Земля**

**Я не обещаю – я делаю!**

cell: 206-650-7230  
off: 425-455-2065

**Григорий Елкин**

Помощь сегодня –  
надежда на завтра

## Law Office of Reed Yurchak

- Автомобильные аварии
- Все виды штрафов
- Криминальное право
- Семейное право
- Банкротство
- Иммиграционное право:

- визы женихов и невест
- воссоединение семьи
- политическое убежище
- гостевые приглашения
- гражданство
- грин карты по пароллю
- представление в иммиграционном суде

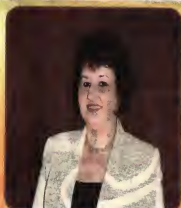
▪ Перевод документов

▪ Нотариус

Дадим ответы на многие вопросы бесплатно



**Фред Юрчак** – член AILA  
(Ассоциации иммиграционных  
адвокатов)



**Лариса Подгорная**  
Ассистент адвоката

Наш адрес: 701 122nd Ave NE Suite 203, Bellevue WA 98005

ph. **206..577.3737** fax **206..577.3777**

E-mail: yurchaklaw@gmail.com

larisapodgorny@hotmail.com

Слушайте нас на Христианском радио "Свобода" с понедельника по пятницу

Волна 1590 AM: музыкальная программа с 9 утра до 12 часов дня

вечерняя программа с 7 до 8 часов вечера

Будущие: Василий и Лариса Подгорные



# Детский Летний Лагерь



«Солнце, воздух и вода-наши лучшие друзья!»

**Что:** Дневной летний лагерь для детей от 6 до 12 лет.

**Где:** Русский Общественный Центр г. Редмонд,  
Адрес: 2011 152th AVE NE Redmond WA 98052

**Когда:**

06/21 - 06/25 - неделя 1  
06/28 - 07/02 - неделя 2 (возможен sleeperover с пятницы на субботу)  
07/05 - 07/09 - неделя 3  
07/11 - 07/15 - выездной лагерь  
07/19 - 07/23 - неделя 4 (возможен sleeperover с пятницы на субботу)  
07/26 - 07/30 - неделя 5  
08/02 - 08/06 - неделя 6 (возможен sleeperover с пятницы на субботу)  
08/09 - 08/13 - неделя 7  
08/16 - 08/20 - неделя 8 (возможен sleeperover с пятницы на субботу)

**Стоимость:**

9:30am-3:00pm \$130 в неделю  
8:30am-6:00pm \$175 в неделю  
8:30am-6:00pm \$220 в неделю + Sleeperover с пятницы на субботу (до 11 am)  
Выездной лагерь \$ 280 (включен ночлег и питание)

**В программе летнего дневного лагеря:**

походы на пляж, в парки, в горы  
спортивные игры и состязания  
посещение музеев, выставок, кинотеатров и мн. др.

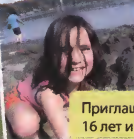
**Главное – это общение детей, обсуждение тем о дружбе, о взаимоотношениях между людьми, познавательные лекции.**

Для регистрации и по всем вопросам  
**ДНЕВНОГО ЛАГЕРЯ** обращаться  
по тел. (425) 208-6383 к Екатерине,  
e-mail: katya.ponomareva@yahoo.com

Для регистрации и по всем вопросам  
**ВЫЕЗДНОГО ЛАГЕРЯ** обращаться  
по тел. (425) 343-3731 к Татьяне  
e-mail: tatayarnan@hotmail.com

Во время sleeperover ночевка в спальных мешках, программа развлечений, ужин в пятницу и завтрак в субботу.  
Мы предоставляем спяк, обед каждый приносит с собой.

Количество  
мест  
ограничено.



Приглашаем подростков в возрасте от 16 лет и старше в качестве волонтеров.

■ Драматург Григорин Горину однажды позволили из сирпидского посольства. Там у нас в Дамаске, почитательно сказал ему какой-то деятель культуры, состоится премьера вашей пьесы, я умоляю очень пригласить вас. Вы окажете нам честь? – За чем же дело

стало? – спросил драматург, – я готов и с удовольствием. – Я заполняю тут на вас анкету, – пояснила невзлюбивший собеседник, – знаю ваше имя и фамилию, а отчество, про сите, не знаю. Очень простое отчество, – бодро ответил Горин, – Израильевич.

**ПЕЧАТАЕМ** на страницах газеты

- ПОЗДРАВЛЕНИЯ
- НЕКРОЛОГИ

206..434.9585 425..415.1031

**EDDY SHOE REPAIR**

cell 206..227.7753  
425..917.0224

**“КАБЛУЧЕК”**

**РЕМОНТ И  
ИЗГОТОВЛЕНИЕ  
ОБУВИ** всех видов

**Выезжаем к заказчику**  
при ремонте трех и более пар обуви



**ВОЛНА СЧАСТЬЯ**  
www.volnashastiya.com



Русское Христианское Радио

“Волна Счастья”

Самая лучшая

Христианская музыка  
в Интернете!

**УНИКАЛЬНАЯ БИЗНЕС-ВОЗМОЖНОСТЬ!**

Если Вы ищете способ стабильного  
дополнительного дохода, то эта возможность для Вас

Американской компании «Сторикс» (Storyx) предоставляется  
партнерство в русскоговорящих странах

Работая с нами Вы получите полную поддержку и обучение.  
Звоните 206-453-2961

Добро пожаловать в семейную атмосферу!



Служения проходят: Воскресенье - 2:00 р.п.  
Понедельник - 6:00 р.п.  
Суббота - 7:00 р.п.

Наш адрес:  
11420 SE 24th Street  
Kent, WA 98030  
First Baptist Church

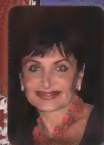
**(206) 595-4601**

Пастор Юрий Петров

# Дом – он всегда **ДОМ**

- Преобретение недвижимости
  - Преобретение банковских домов и домов по ценам на 15-20% ниже рыночной стоимости
  - Продажа домов на **Short sale**
  - **Short sale**
- Преимущества и недостатки

К Вашим услугам Real Estate Broker  
**Надя Дикафано,**  
 специалист с многолетним опытом  
 работы в области продажи  
 и преобретения недвижимости



ph. (206) 618-7577

e-mail: nadiadcafango@aol.com

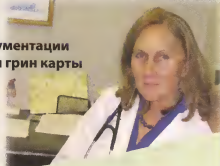
fax (425) 204-6015

## Internal Medicine/Primary Care

Врач-терапевт Tatyana Kutsy, MD

Обследование  
и заполнение медицинской документации  
на гражданство и для получения грин карты

Дни приёма  
Понедельник\*Среда\*Пятница  
с 9:00 до 6:00



**425-637-2340 ■ 425-679-9304**

Принимаем основные виды страховок

15145 116 Ave. NE, Suite 104 Bellevue, WA 98004

The Inn – идеальное место  
для отдыха и лечения  
круглый год

The Inn  
at  
Soap Lake

В каждом номере минеральная вода  
с озера,  
номера с джакузи



**509 246-1132**

www.innsoaplake.com

## ЗУБОВРАЧЕБНАЯ КЛИНИКА

## E.Z.Dent - Denture Clinic

**ВСЕ ВИДЫ ЛЕЧЕНИЯ И ПРОТЕЗИРОВАНИЯ**

Efim Zukovski - LD ■ Maureen Elia, DDS ■ Jui Bhide - DDS ■ Jeff Goobes - LD



**36 лет  
успешной работы**



- Удаление и лечение зубов
- Лечение корневых каналов
- Косметическая стоматология
- Отбеливание зубов

- Изготовление протезов
- Изготовление коронок и мостов
- Реконструкция протезов
- Ремонт протезов в течении часа

Принимаем все виды страховок

**425..746.6090**

Наш адрес: 1130 140 Ave NE Bellevue, WA 98007

Часы работы: Понедельник-Пятница с 9 ат до 6 рт



## Квалифицированные советы водителям от адвоката Бориса Петренко

**В** этой публикации хочу ознакомить читателей с перечнем действий, которых категорически не стоит предпринимать при аресте или при подозрении на криминальное/водительское нарушение. Итак, что необходимо предпринять и чего делать не рекомендуется при задержании полиции по любому вопросу, обвинению, подозрению или следствию:

### ПОТРЕБУЙТЕ АДВОКАТА!

Не отвечайте без адвоката ни на какие вопросы, не давайте никакие показания, не подписывайте никакие бумаги или документы, не соглашайтесь на обыск и не выдавайте никакую информацию.

Не соглашайтесь ни на какие виды тестов на дороге!

В определенных случаях, связанных с подозрением на вождение автомо-

билля в нетрезвом состоянии, полиция по закону может потребовать сделать алко-тест или проведение анализа для установления алкоголя в крови. Полиция применяет два вида алко-теста или анализа: выдыхание в трубку и/или анализ крови. Вы имеете право отказаться от выдыхания в трубку на дороге, в таком случае рекомендуется сдать тест в полицейском участке или в госпитале.

Любой проведенный на дороге тест будет служить основанием для дальнейшей задержки, следствия, предъявления криминального обвинения и возбуждения криминального дела против вас!

### Никогда не сопротивляйтесь полицейскому!

Слушайте полицейского и следуйте его разумным требованиям: если он приказал выйти из машины и хочет одеть на вас наручники, проверьте ваши карманы на наличие оружия

или других опасных предметов, не сопротивляйтесь, иначе вас обвинят в совершении криминального преступления по сопротивлению полицейскому. Будьте вежливым и проявляйте уважение, но при этом не давайте согласия или откидывать вашу машину, любые закрытые коробки или багажник. Без специального судебного ордера или приказа на обыск, полицейский должен получить ваше личное разрешение, которое вы не должны ему давать. *Повторяю, не давайте никаких показаний и не признавайте своей вины!* Если у вас имеется в наличии легальное оружие, вежливо предупредите полицейского об этом и скажите, что у вас имеется разрешение на его ношение. Пока он будет изымать у вас оружие, держите руки у него на виду, следуйте его приказам. Основная забота полицейского – его личная безопасность.

Когда полицейский попросит вашу индивидуальную информацию, обязательно предоставьте ее, но ни при каких обстоятельствах не затрачивайте информации или фактов, касаю-

щихся вашей задержки, поскольку это может быть использовано против вас в суде. Предупредите полицейского с начала же о том, что не будете отвечать на вопросы без адвоката.

*Если полицейский потребует сканирование отпечатков пальцев или фото – не сопротивляйтесь.*

### Не при каких обстоятельствах НЕ:

Никогда, ни с кем, ни при каких обстоятельствах, без присутствия и разрешения вашего адвоката, не обсуждайте факты вашего дела. Вы не должны оказывать помощь полиции в собирании информации для возбуждения дела против вас, даже если полицейский пытается убедить вас в этом.

На дороге никогда не соглашайтесь на тесты подобные так называемым "Field Sobriety Tests". Они включают осмотр глаз с фанариком (*Horizontal Gaze Nystagmus*), стойку на одной ноге (*One Leg Stand*), хождение по полосе с поворотом (*Walk and Turn*)...

*(продолжение в следующем номере)*

# PETRENKO LAW FIRM

«НАШИ ИНТЕРЕСЫ - СОВПАДАЮТ!»

Константин  
Боголюбов,  
paralegal

Борис  
Петренко,  
адвокат

**Office serving Seattle area:**  
Pacific Plaza Building (Downtown Bellevue)  
155 108th Avenue Suite 704  
Bellevue, WA 98004  
Ph. 425.223.5637  
Fax. 425.223.5731

**Office serving Spokane area:**  
8424 N. Nevada Street, Suite 202  
Spokane, WA 99208  
Ph. 1-509-591-7195  
E-mail: bpetrenko@justice.com

**Office Serving Oregon  
and Vancouver area:**  
5007 NE St. Johns Road  
Vancouver, WA 98661  
Ph. 360.213.3653  
Fax. 360.693.0225

- Автомобильные аварии
- Банкротство (более 200 успешных дел)
- Все виды криминальных нарушений
- Штрафы (tickets)
- Иммиграционное Право
- Семейное Право
- Недвижимость/Земельное Право (Liens, deeds)
- Контракты
- Выселение неплатежеспособных жильцов (Evictions)

## Привет от Соломона

## ИСТОРИИ ЖИТЕЙСКИЕ

Эта манса от известного конференсье Бориса Брунова.

В семидесятые годы он был на гастролях в Мексике.

В столице Мексики Мехико после концерта за кулисы зашел пожилой еврей. Представляется: Соломон Абрамович Тракинер, выходец из Одессы. Поговорили немного за Одессу, потом он просят, когда Брунов будет в Одессе, найти его сестру Соно и передать ей привет. Он ей не писал, потому что в те годы переписка с иностранцами была опасна. Она даже не знает, что он жив, он уехал задолго до войны. Соломон попросил передать, что у него все благополучно, два сына, два ювелирных магазина. *"Передайте Соно, что я ее помню, очень по ней скучаю, и на будущей год хочу ехать круиз в Одессу, и тогда мы поведемся"* — сказал он на прощание.

В Одессу Брунову попасть не удалось, но туда съехал его

друг Матвей Грин. Брунов все ему рассказал, дал адрес, тот обещал зайти и все передать.

Далее вот что Мотя рассказал Брунову. В свободный день он отправился по указанному адресу. Нашел. Дверь открыла пожилая женщина в халате.

На вопрос, здесь ли живет София Абрамовна Тракинер она ответила по-одесски: — А где ей еще жить?

Воронцовский дворец знает пианистам.

— Можно се видеть? — спросил Мотя.

— Если у вас все в порядке со зрением, так почему же нет...

Она в свое Гострахе, приходил вечером. А вы кто будете?

— Я из Москвы. Привез ей привет от се родного брата Соломона из Мексики.

— От Соломона? Из Мексики? Так этот босяк был и наконец-то вспомнил, что у него есть родная сестра, которая получает в своем

забытом Гострахе 87 рублей и имеет один туфли? Проходите, я ей сейчас позвоню и она придет, как ракета.

— Не надо, — говорит Мотя, — се отправь от работы, я зайду вечером.

Вечером дверь ему открыла хозяйка, которая выкрикивала:

— Боже мой, Соломон!

Сколько лет он не помнил, что у него есть сестра, наконец вспомнил, и никакая хохла его не забрала за эти годы. Чтоб он был здоров!

Заходите, мы все вас ждем!

— Кто это все? — хотел спросить Мотя, но не успел. В комнате за раздвинутым столом сидело человек 30.

Мотя хотел все расставить сразу на свои места:

— Есть такой артист Борис Брунов...

— Он нам рассказывал...

А-то у нас нет телевизора...

Мотя рассказал, все, что ему вселял Брунов.

При упоминании о двух ювелирных магазинах в

комнате возникло оживление

— А, — кричали они, — узнаем Соломона! Одного ювелирного магазина ему мало, ему подавай два!

— Между прочим, — сказал один мужчина, — он когда-то занял у меня десную.

Представляете, какая это теплая сумма?

— Собрание окончено, — сказала какой-то родственник, — перейдем к делу.

— Какому делу?

— Не понял Мотя.

— Заверь Сонечка пойдут на Привоз и купят на ваш ПРИВЕТ продукты, так?

— Я же вам в пятый раз рассказываю, я в Мексике не был, там был Брунов...

— Брунов, Хрунов, мы знаем вас и хотим иметь дело с ВАМИ. Давайте договариваться.

— Чем договариваться?

— Человек имеет два ювелирных магазина и одну несчастную сестру. И он ничего не прислал? В это может поверить только трехлетний ребенок, и то если он не из Одессы. Мы живем в Одессе и прекрасно

понимаем, что такое таможенная, контрабанда, валюта...

Вы скажите, какой вы хотите процент? Это все у вас в гостиной? Вы получите ваш процент, и вы нас не знаете, и мы вас не знаем.

И тут Мотя понял, в каком положении он попал. Все они были уверены, что он привез от Соломона золото или валюту. Для этого и собрались. Мотя стал пробираться к выходу. На него кричали... прозвали...

Соседа, который утром отрывала дверь, прокричала вслава:

— Я еще утром поняла, что это аферист!

София, плача, приговаривала: — Так обмануть одинокую женщину! У вас нет сердца!

Что это только Мотю не кричали вслава. Короче, он съел унес ноги.

Неизвестно, приезжал ли Соломон на следующий год и узнала ли Соно, что в тот раз он действительно ничего ей не передавал, кроме приветов, но Мотя эта история запомнилась надолго.

## Мазлов! Зай Гезунд!

## "ДОРОГА К ЗНАНИЮ"



Работаем:  
7am - 7pm  
DSHS - OK

- Принимаем детей с 4-х месяцев до 12 лет
- Обучаем основам математики, музыки, рисованию
- Украинский, Русский, Английский языки
- Интересные игры
- 4-х разовое питание

Наш адрес: 8760 46 PIW Mukilete, WA 98275

Будь два страны: 425..293.6653 ■ 425..293.6652

В ЦАРИ отмечали 50-летие Соломона Михоэса. Он был тогда всеобщим любимцем. Михоэс не терпел высокопарных приветствий и согласился провести юбилей, если он будет дан в виде капустника. Актеры разных театров соревновались, кто придумает более смешное поздравление. Всех перекрыв театр Советской Армии. У них в то время с большим успехом шел спектакль "Фельдмаршал Суворов".

Артисты вышли на сцену в костюмах и гриме из этого

спектакля. Император Павел Первый певно распел Суворова: "Буйтович! Флибувер! Насквозь вас вижу! Я вас всех переверну! Молчать! Я император!"

Отругав как следует Суворова и пропав его, Павел Первый в том же состоянии крайнего негодования кричит своему приближенному, графу Кутайсову:

— Кутайсов!

На сцену выходит трясущийся от страха Кутайсов.

— Михоэс ко мне!

Кутайсов с двумя генералами

спускается в зал, где в первом ряду сидел Михоэс, генералы взяли его за руки и вывели пред очей грозного царя. Павел Первый осмотрел Михоэса, постучал тростью по пол испросил:

— Михоэс? Тот кивнул.

— Мазлов, Михоэс!

Зай гезунд! — дальнейшее приветствие было продолжением российским императором на иврите, на котором играл в театре Михоэса.

Михоэс, а с ним и весь зал буквально умирал от смеха.

## Проблемы с кредитами и кредитной историей?

## Профессиональное восстановление КРЕДИТНОЙ ИСТОРИИ

## Более 1,000 довольных клиентов • Бесплатные консультации

Не собираетесь на громкие обещания, а доверяете специалистам своего дела.

www.iscreditofsolutions.com/rus

Бесплатная русская линия:

1-866-390-7352

Одноразовая оплата  
Законно и быстро

Vlad's

Tinting

Тонировка стекол - машины, офиса  
От \$100 - все машины, пожизненная гарантия  
Снимаем старую пленку и вывозим ее на дом по договоренности  
Обслуживаем все города большого Сизла

Vladimir Cell: (253) 678-8126

ДЕТСКИЕ

СТИХИ

Николай Марков

253..632.4401



## ПРИТЧИ Еврейские

### Абсолютная уверенность

Однажды хасидим спросили своего ребе, Элимелеха из Лизенска, уверен ли он, что ему уготовано место в Грядущем мире.

— Каким образом быть сомнящимся? — ответил тот, без малейших колебаний.

— А откуда такая уверенность, ребе?

— Умерев в этом мире, мы предстанем пред небесным судом, и божественные судьи станут спрашивать о Торе, авода и мишвос (Письменном и Устном Законе, утренней, полуденной и вечерней молитве, заповедях, данных Богом). Если ответить на эти вопросы как следует, попадешь в Грядущий мир.

— И ты знаешь эти вопросы, ребе? — спросили ученики.

— Да.

— И знаешь, как отвечать?

— Да.

— И скажешь нам ответ?

— Вопросы одинаковы для всех. А отвечать каждый должен по-своему. Но я могу рассказать вам, что намерен говорить судьям я.

Они спросят: «Ребе, изучал ли ты Тору так, как мог бы?» Я честно отвечу: «Нет». Потом спросят: «Ребе, до конца ли ты отдавался Богу в молитве?» И я снова честно отвечу: «Нет». И в третий раз спросят: «А собоудал ли мишвос и при всякой ли воз-

можности творил добрые дела?» Конечно, я отвечу: «Нет». И тогда мне скажут: «Что же выходишь ты из любви? И уже хотя бы за это — доброе пожелать в Грядущий мир».

*Комментарий Рамы Шаниро*

Должны ли мы сделать вывод, что ребе Элимелех пренебрегал изучением Торы, молился небрежно и не соблюдал заповедей? Воистину нет. Да, он понимал, что никогда не занимался этим в полную силу. Осознание этого факта могло бы вернуть его в отчаяние. Он мог бы счесть себя недостойным Небес и предаться самоуничижению. И тем самым признал бы, что небесное блаженство можно заслужить и что он просто не сумел этого сделать. Но ребе Элимелех думал иначе: заслужить небесное блаженство невозможно. Всё, что ты можешь, — быть честным с собой, не скрывать от себя правду.

Ребе Элимелех хорошо знал смысл слова дайвинг — «достаточно». Всегда есть хоть одна недоучитанная страница Талмуда; можно ещё глубже погрузиться в молитву; задумать и свершить ещё одно доброе дело. Однако мы не в силах сделать всё и сразу. Всё, что человек может, — это делать достаточно. Но что тебе скажет,

что ты сделал достаточно? Только ты сам. И пример ребе Элимелеха даёт подсказку. Он отвечает на вопросы небесных судей без ложных сожалений. Ничего не отрицает и не оправдывается — просто принимает свои недостатки. Если ты способен поступить так же, значит, ты достиг дайвинга. Не послушай ли это оправдание? Если и даже безразличности? Искать оправданий — значит не принимать ситуацию такой, какова она есть. Если твои претензии на дайвинг необоснованны — то есть ты не сделал всё возможное в данных обстоятельствах, — значит, тебе недостаёт честности, смирения и доброты. А без них путь утерян — и в этом мире, и в Грядущем.

## ПОДОБНО ВСЕВЫШНЕМУ

Заслужив проповедник признался как-то толковать в присутствии рабби Израэля Баал Шем Това о том, что еврей во всем должен уподобиться Всевышнему. Перечисляя свойства Творца, Его мудрость, милосердие, упоминал проповедник и любовь к Израилю. «Не до жури — быть бы живу. Дай-то мне Б-г научиться любить величайшего праведника — еврея, как Всевышний любит посланного злодеев», — горько вздохнул рабби Израэль Баал Шем Тов.

## Богатство и мудрость

Один человек спросил сугубого мистика Баал Шема:

— Что является более важным и ценным: богатство или мудрость?

Спрашивающий имел свои собственные соображения на этот счёт. Поэтому Баал Шем засмеялся и сказал:

— Конечно же, более значительной и более ценной является мудрость. Человек сказал: — Тогда, Баал Шем,

скажите, почему вы, мудрый человек, ходите в доме богатых людей, но я никогда не видел, чтобы богатые люди ходили в ваш дом?

Баал Шем улыбнулся и сказал: — Да, мудрые люди ходят к богатым, потому что они мудры и знают цену богатству, а богатые — Тогда, Баал Шем, это просто богатые и ничего больше. Они не могут понять цену мудрости.

## Рабы Всевышнего — не рабы царям

Когда рабби Авраам-Яков из Садигуры был заключен по ложному доносу в тюрьму, послали его в одну камеру с "политическим".

— Какое вы, рабби, имете отношение к борьбе против монархии? — спросил его знаменитый адвокат Лев Куперник.

— Я не только никак не связан с политическими партиями, но и не имею представления, как они называются. Но относительно тому, что меня считают политическим преступником, можно найти в Торе. Иосиф, сын Якова, тоже был заключен с "политическими", в

"месте, где сняли враги царя", хотя обвинен он был в уголовном преступлении.

Цари всегда сомневаются в лояльности тех, кто верен только одной власти — власти Царя царей, Всевышнего. Для них все мы — потенциальные бунтовщики.

## ПРОДАЮ КОЗУ



425..337.5047  
(Вера)

## РАБОТА • РАБОТА • РАБОТА

### Приглашаем

Учителя французского языка  
Хореографа  
Режиссера

425-269-2131

Начинается регистрация в  
Valley View Christian School  
на  
новый учебный год

Скидка \$200 в год на одного человека  
для зарегистрировавшихся до 28 мая

Компьютерный телефон: 425.737.3060

## ENGLISH COACH

Для тех кто прожил  
в Америке несколько лет,  
но все еще говорит плохо.

Предлагаю овладеть разговорной речью по собственной интенсивной методике  
"English coach"  
за 3-3.5 месяца

Опытный преподаватель,  
лингвист (Ph.D)

206..249.3745

Александр

E-mail:  
englishcoach8@gmail.com

## ДА

я хочу подписаться на газету

www.nashivesti.com

## "Наша ВЕСТИ"

факс 425 415-1031 тел 206 434-9585

Имя, Фамилия

Адрес

Телефон

Политсь

Сколько подписать  
на 6 месяцев — \$15.00  
на 12 месяцев — \$30.00

Чeki высылайте по адресу: Shalom Publishing Co  
PO Box 14472 Mill Creek, WA 98082

## СЛУЖБА ЗНАКОМСТВ



**Большой выбор  
женихов и невест**

*Я помогу вам найти  
друг друга*

**904..343.6964** (И.Антон)

• Привлекательная, заботливая энергичная хорошая хозяйка, любящая домашний уют, познакомится с свесом от 47 до 54 лет, ростом не ниже 172, имеющим серьезные намерения создать семью. Еще о себе: 47, 163, еврейка Любитель поразвасячься прочу не зовишь  
**(503) 245-4023 Алена**

• Привлекательная интеллигентная женщина, с серьезными взглядами на жизнь, желает познакомиться с мужчиной от 48 до 58 лет для создания семьи  
**(425) 614-5527**

**001** Женщина бакалавского возраста, привлекательная, с серьезными намерениями, желает встретить настоящего мужчину от 50 до 55 лет, который войдет в мою судьбу для полноценных отношений и готов провести совместную счастливую жизнь в полном взаимопонимании. Буду признательна за короткое письмо о себе, которое прошу отправить в адрес газеты  
**"Наша ВЕСТИ"**

По вашему желанию отвечу на письмо.

• Интеллигентная женщина 58 лет желает познакомиться с мужчиной 55-65 лет для серьезных отношений  
**(253) 217-3986**

• Женщина 45 лет, активная, ищет доброго, надежного мужчину для серьезных отношений  
**(206) 658-7038 (Елен)**

• Недавно в Америке. 22. Ищу девушку - христианку для серьезных отношений  
**(360) 977-1721 (Валли)**

• Молодой парень спортивного телосложения, 23. Познакомлюсь с девушкой от 18 до 30 лет  
**(425) 923-6562**

• Желая познакомиться с мужчиной от 65 лет, который знает трудности в этой жизни, для серьезных отношений  
**(206) 876-0028**

• Симпатичная блондинка, православная, энергичная. Желает найти в будущем изобретателя, успешного и духовно богатого, от 42 лет, партнера и помощника по бизнесу  
**(425) 387-0737**

• Девушка. Христианка. Ищет доброго, надежного мужчину, христианина, для создания семьи  
**(916) 424-6362 (Мария)**

• Любящая всем сердцем Господа христианина познакомится с христианином от 55 лет для создания семьи  
**(206) 235-9625**

• Ищу доброго и надежного русского мужчину для создания семьи. Возраст от 65  
**(425) 387-0737 Мила**

• Мне 48. Выше среднего роста. Христианин. Выглядю моложе. Симпатичный. Обаятельный. Образование высшее Спортивного телосложения. Обладаю необходимым набором хороших мужских качеств.

Хочу познакомиться с Христианкой 32-40 лет с высоким образованием или имеющей работу связанную с бизнесом  
**(253) 632-4086**

• Познакомлюсь с порядочной девушкой (желательно еврейкой). Мне 41 год. Все при мне. Звоните - не пожалеете.  
**(253) 886-4681 Игорь**

• Симпатичный. Христианин. Познакомлюсь с христианкой от 30 лет для создания семьи.  
**(206) 407-5162**

• Ищу жениха для порядочной девушки 23-х лет из Украины  
**(425) 329-9748**

• Ищу жениха для мамы 55 лет из Украины. Есть многогранная виза США  
**(425) 516-8881 Kevin**

• Ищу невесту для замечательного еврейского внука  
**(206) 778-8271**

• Интеллигентный мужчина спортивного телосложения желает познакомиться с девушкой от 25 до 35 лет для серьезных отношений  
**(425) 890-1113**

• Украинец. 33. Без вредных привычек. Владеет. Дочери 8 лет. Познакомлюсь с женщиной для создания семьи.  
**(253) 222-4204**

• Знающий Господа, хороший хозяин, 61, мечтает встретить прекрасную "музыкальную" помощницу любящую Господа  
**(403) 330-8820 (Владимир)**

• Познакомлюсь с порядочной девушкой для создания семьи. О себе. 34, высокий, симпатичный, устроен, люблю детей и семейный уют  
**(425) 298-9070**

• Привлекательная интеллигентная блондинка с высшим образованием, 45-57-185, без вредных привычек, любящая домашний уют и тепло, познакомится с мужчиной от 45 до 58 лет ростом не ниже 5.7, работоспособным, открытым, понимающим юмор, любящим жизнь и Бога. Только для серьезных отношений и возможного создания семьи. Любитель мимолетных развлечений очень прошу не звонить.  
**(425) 999-0603**

## Работа/предлагаю/

• Требуется часовой мастер в городе Бьюрен  
**(425) 346-3471**

• Ищу женщину, умеющую профессионально готовить на дому. Буду приезжать и забирать. Оплата по договоренности  
**(253) 632-4086**

• Если вы заинтересованы в покупке продукции Aloe Vera и Bee Products по оптовым ценам с 30% скидкой звоните мне  
**425-737-3060 (Лина)**

• Предлагаем работу по уборке домов  
**(425) 736-6522 (425) 228-8997**

**РАБОТА**  
**Приглашаю няню с проживанием**  
для Аджиянских (3 года)  
**425..894.8370**

• Предлагаю работу няни  
**(425) 894-8370**

• Ищу няню для 3-х месячной девочки в г.Евстеп  
Подробности по телефону  
**(425) 785-0934**

• Друзья, кто желает подзаработать в свободное для вас время  
**(425) 772-7735**

• Ты хочешь зарабатывать деньги, когда люди оплачивают свои биллы? Позвони!  
**(360) 356-4541 (Алекс)**

**ПРОДАЮ**  
инвалидную машину автомат  
грозозащитную 300лб  
Цена договорная  
**(425) 643-8687 (Лилия)**

## Работа/поиск/

• Ищу работу по уборке помещений  
**(253) 217-6442 (Николай)**

• Ищу работу няни, можно с проживанием  
**(206) 349-1879 (Татiana)**

• Ищу работу по уборке помещений в вечернее время  
**(206) 304-1209 (Ольга)**

• Ищу работу связанную с рисованием, фотосъемкой, дизайном  
**(206) 446-9513**

• Ищу работу по дому на part-time с 12 до 6 р.п. Имею опыт работы  
**(206) 288-9729 (Вера)**

• Ищу работу няни  
**(253) 759-6156 (Сюзанна)**

• Ищу работу по дому. Делаю все.  
**(425) 333-0599 (Александар)**

• Женщина ищет работу на "ранчо", связанную с животными. Очень люблю животных. Пунктуальная  
**(206) 658-7038**

• Ищу работу няни без проживания. Живу в Mill Creek  
**(206) 612-4361 (Мюда)**

• Присмотрю за вашим новорожденным ребенком у вас или у меня дома  
**Puyallup**

**(253) 926-2575 (Nina)**

• Ищу работу по присмотру за ребенком (Kirkland, Redmond, Bothell)  
**425..381..1928**

**VZ-MZ Moving & Delivery Services**



**ПЕРЕВОЗКА ВЕЩЕЙ**  
**253..632.0880 (Снава)**

## For Sale

■ Big 9-PC Dining Room Table Set Cherry Color, like new \$1000  
■ 1975 Mercedes-Benz SL-Class 430 SL - \$3499  
■ Big & Heavy for dining, living room chandeliers \$1000  
■ Кинги о здоровье- \$5.00  
■ 425..737.3060

**ГОТОВЛЮ НАНШНИКИ**  
**с творогом и мясом**

**206..235.0491**

## КУПОН бесплатного

## Наша ВЕСТИ

дает право на размещение некоммерческого текстового сообщения объемом до 15 слов, включая номер телефона в разделе:

☐ предлагаю/ищу работу

☐ куплю/сдам квартиру

☐ снимаю квартиру/комнату

☐ продам /личные вещи/

☐ служба знакомств

**Sholom Publishing Co**

**PO Box 14472, Mill Creek, WA 98082**



## Продаю

- Honda Accord EX, 1998 99 K miles, 4-D Sedan \$4 000 (253) 222-9437 (Igor)
- Toyota CR-V, EX-L 31 K miles, Leather, 4x4, 6 CD, MoonRoof \$20 000 (253) 222-9437 (Igor)
- Toyota Camry, 1999 года, 60 000 ml, \$4,500 (253) 249-4308
- Toyota Camry, 2007 года, темно-серого цвета SE, 34 000 ml (425) 512-7945
- Honda Civic, color metallic Отличное состояние, \$8500 (425) 747-2572 (Алекс)
- VW Jetta, 2003 года, 63 000 ml, с люком, темно-синего цвета (425) 772-7331
- Acura TL, 2005 года, 59,000, с люком, идеальное состояние темно-серого цвета (206) 883-9151
- Ford "Fokus" 2007 года (206) 906-7241
- Красивое новое современное свадебное платье. Недорого (425) 787-1781 (Неля)
- Очень полезную продукцию для здоровья и красоты на основе алоэ и продуктов пчеловодства (425) 737-3060 (Инна)
- Аппарат для компьютерной диагностики организма (206) 778-5075
- Диван, диван и кресло вместе с чехлами в хорошем состоянии Цена - \$1200 (206) 244-5042
- Крутой стол и 4 стула Цена - \$70.00 (253) 839-3863 (Валентина)
- Кожаный диван и диван из ткани в хорошем состоянии (206) 412-8103 (425) 823-8971
- Диван (360) 906-7241

## ПРОДАЮ

КОЗЬЕ МОЛОКО

253..630.3567

## Продаю

- Угловой спальный диван \$550 обеденный стол и 4 стула \$150 2-х спальную кровать \$450 1 спальную кровать \$250, платино \$1000 (425) 265-0679 (Светлана)

## Недорого

- Новый Jet Book \$300.00 (253) 887-7779 (оставить сообщение)
- Обучающую систему и говорильный электронный словарь "Partner ER 900" (новый) (425) 745-6021
- Toyota Camry, 210.000 ml, чистый тайтл. \$400 (253) 249-4308 Анатолий
- Оборудование для христианского TV + установка (425) 232-7291
- 2 дивана и стенку в хорошем состоянии. Недорого (253) 232-7680 (Света)
- Полированную стенку в хорошем состоянии. \$650 (253) 472-9624

- Дешево продам книги на русском языке (биографии, мемуары деятелей искусства, кино и театра) (425) 614-1451 (Неля)
- Новые автомобильные диски KMC, хром 20" x 8,5 Боксы 5 x 4.75 или 5 x 5 (253) 218-7717

- Новые тормозные накладки, радиатор, магнитофон с CD, 2 колесных диска 20x5x70 R14 к автомобилю Toyota Camry, 1996 (425) 329-5060

- Передние ступицы и 4 пружины к VW Jetta, 2003 (425) 329-5060
- Спальный гарнитур и 2 лампы к нему бесплатно (206) 412-8103 (425) 823-8971

## ПРОДАЮ

земельный участок площадью 3 акра на берегу озера в Moses Lake

425..672.0327

## Продаю

Новый матрас в упаковке Queen \$330

Свадебное платье размер 12-16 \$200

Коронку \$15

206..613.9464

- Мебель и музыкальную аппаратуру, а также аккадесон (206) 242-1227
- Кожанный диван и кресло цвета "чери" в хорошем состоянии. О цене договоримся. Рафик (425) 821-6160

• Новую переднюю решетку Toyota Camry 2007 (425) 821-6160 (Рафик)

• Новое свадебное платье. НЕДОРОГО 253..886.8723 (Инна)

• Пригласку (Jumper) для ребенка в хорошем состоянии за \$50, оригинальная цена \$89.99 + tax 425..344.4496

• Тренажер - \$50 Художны для ребенка \$10 Детские вещи на мальчика до 12 месяцев 425..344.4496

• Nissan Quest, 1997 года, 73 000 ml, красного цвета продам или поменяю на Toyota Camry от 1997 года и выше (425) 329-5060

• VW Passat, 2001 года Чистый тайтл. Пробег 138 ml (425) 350-6194

• Nissan Altima, 2005 года, 74 000 ml, в отличном состоянии, светло-зеленого цвета, новые коврики, алог, кожаный салон, переднее сиденье с подогревом, 6 CD player (425) 423-1725

• Nissan Maxima SE, 2002 года, 68 000 ml, светло-серого цвета, алог, высший класс, идеальное состояние (425) 760-8978

## ПРОДАЮ

земельный участок площадью 5 акров в Spokane (WA)

386..864.5565

## Услуги

- Предлагаем услуги по уборке домов. Цены ниже рыночных (425) 228-0446 (425) 736-6522
- Даю уроки музыки (North Tascota) (206) 861-5420 (Марина)
- Даю уроки игры на фортепиано (206) 962-9412 (Аси)

• Предлагаю услуги повара, няни, работу по дому на полный рабочий день Опыт имеется. Надежда Federal Way (253) 839-4441 (206) 384-8443

• Предлагаю услуги няни в South Everett (425) 513-1150 (Татьяна)

• обучаю игре на скрипке (425) 319-2321 (Елена)

• Sears Driving School Instructor дает уроки вождения на русском языке (425) 814-9799

• Доставка в Аэропорт - \$28 Limo Service (425) 286-5158 (Алекс)
- обучаю рисованию, фотосмке, дизайну (206) 446-9517

• Профессионал дает УРОКИ ИГРЫ на бас гитаре и гитаре (253) 737-8230 (Александр)

• Профессионально даю УРОКИ ВОКАЛА (425) 334-0167 (Фанна)

• Присмотрю за вашим новорожденным ребенком у вас или у меня дома Puyallup (253) 926-2575 (Nina)

## ПРОДАЮ

земельный участок площадью 10,275 sq. feet в городе KENT

под постройку дома Уставок ровный, со всеми коммуникациями 206..613.9464

## ПРОДАМ

2 золотые цепочки 14K с кулончиками и 1/4 и 1/2 диамантами

253..232.7680

## Разное

- Купим золото в доме и изделия любой пробы в удобном для вас месте. Корюкин ОК. (206) 280-9874
- Сдам в рент красивое свадебное платье (435) 787-1781 (Неля)
- Меню изобретение с поларными чертежами, описанием, прототип на автомобиль (503) 569-0250
- Отдаю 4-мес. котенка 425-265-0679

## Сдам комнату

• Сдается в рент в г. Everett комната в красивом месте для девушки или женщины (425) 322-5666 (Ольга)

• Сдаю в аренду обустроенную дачу в хорошем месте на берегу реки. (425) 333-0599

• Сдается в рент 4 BD дом в г. Edmonds (425) 381-0553

## Куплю

БИЗНЕС ПО УБОРКЕ ДОМОВ (206) 334-5478

• Машину в нормальном состоянии, автомат, стоимостью до \$500 (206) 658-7038 (Елена)

• Куплю ордена и медали России и СССР (403) 330-8820 (Владимир)

• Куплю любой инвентарь для детского сада: горки, качели для детей.. (206) 552-3964 (Глеб) (206) 445-4272 (Неля)

КУПЛЮ золотые сережки с красным камнем или камнем другого цвета

253..471.0512 (Наташа)

## ПРОДАЮ

www. Products4Health.com

- Массажные кровати
- Магнитные накладки
- Нефритовые матрасы

503..998.1124







## Rejuvenation Skin Care

- Маски для невест
- Очистка кожи
- Работа с проблемной кожей
- Ваксинг

Наш адрес: 3210 NE 195th St,  
Lake Forest Park, WA 98155



## Салон КРАСОТЫ на дому МАСКИ ОТ МОРЩИН

### Морщины.

С возрастом любая женщина сталкивается с этой проблемой. Что же делать, как от них избавиться?

(Продолжение. Начало в №2)

**Замороженный сок арбуза для ухода за стареющим лицом:**  
протирать таким кубиком лица, оставить на 10 минут как маску, потом умыться.

**Домашняя маска от морщин на травах с голубой глиной:**  
взять 2 чайные ложки лаванды, ромашки, липового цвета, шалфея и развести кипятком до получения густой кашицеобразной массы, дать настояться 10 мин., смешать с голубой глиной до консистенции жидкой сметаны. Полученный состав разделить на 2 части, одну из которых охладить в холодильнике, другую подогреть на водяной бане. Обе части намазать по принципу бутерброда на марлю. Поочередно накладывать на лицо на 5 минут. Глаза защитить ватными тампонами, смоченными в настое липового цвета. Процедуру достаточно делать 1 раз в неделю.

**Омолаживающая маска "Клеопатра" из глины, сметаны, лимона и меда:** глину,

сметану, сок лимона и мед смешать в равных долях. Держать на лице 15-20 мин., смыть теплой, а потом холодной водой. Овеживает, отбеливает, разглаживает морщины. Делать 2 раза в неделю.

**Домашняя маска из соли с медом для бальной кожи лица (смыть после с содовыми зёрнами):**

1 ч. л. мёда + 1 ч. л. соли смешать до образования белой пены и нанести на лицо. Держать на лице не менее 20 мин. После такой 20-ти минутной маски кожа выравнивается, очищается, поры сужаются. Делать не чаще 3-х раз в неделю. Курс расчитан на 3 недели, т.е. нужно сделать 9-10 масок.

**Омолаживающая яично-желтковая маска от мелких морщин:**

взять 1 желток и половину чайной ложки меда. Смешать желток с медом и нанести эту смесь на лицо, смыть через 5 минут, прохладной водой. Мед не рекомендуется при капиллярной сетке.

**Медовые маски: Внимание!** Мед не рекомендуется при капиллярной сетке!

- 1 ст. л. меда смешать с 1 ст. л. толокна и 2 ст. л. молока.
- мед (2 ст. л.) смешать с 2 ст.

л. муки и 1 яичным белком, нанести на лицо с помощью плоской кисти и держать до полного засыхания, потом смыть — сначала горячей, а потом холодной водой. Эта маска питает и тонизирует, но часто ее делать не следует - 2 ст. л. меда смешать с 1 ст. л. очень крепкого чая и 2 ст. л. измельченных овсяных хлопьев, добавить воды до получения более-менее густой консистенции, и все слегка подогреть на пару. Полученную теплую массу нанести на лицо толстым слоем, накрыть бумажной салфеткой, а сверху полотенцем. Держать 20 минут.

### Маски из моркови

1. Морковь натереть на мелкой терке, тщательно смешать с 1 желтком, добавить по 2-3 чайн. ложки сока лимона и растительного масла. Довести смесь до консистенции сметаны и нанести на кожу лица на 15-20 минут. Затем смыть теплой водой.

2. Натереть на терке 2 свежих моркови и смешать с 2 ст. л. картофельной муки и 1 яичным желтком. Полученную массу нанести на тщательно очищенную кожу лица. Маска повышает сопротивляемость кожи неблагоприятным условиям внешней среды, а также улучшает цвет лица и разглаживает морщины.

**Омолаживающая маска из кукурузы от морщин на лице:** (продолжение следует)

Наш офис Вам свою заботу, любовь и заботу о будущем несет!

Квалифицированные работники агентства Elite ухаживают за пожилыми или больными людьми и предоставляют помощь по персональному уходу и в других домашних делах

За многие годы работы мы заслужили прекрасную репутацию среди наших клиентов, предоставляя им только высоко квалифицированный и проверенный персонал с учетом индивидуальных пожеланий

Мы помогаем Вам и говорим на Вашем родном языке

Высокая репутация наших работников подкреплена отличными зарплатами и бонусами:

- зарплата от \$10,70 в час на старте
- зарплата \$11,00 через 6 месяцев
- 100 % медицинская, зубная, глазная страховка
- оплата транспортных расходов
- оплачиваем обучение гибкий график работы
- оплачиваем сверхурочные (overtime)

Если вы собираетесь открыть программу по уходу, обращайтесь к нам за информацией

Наш телефон: **425-957-2002**

Elite Home Care обслуживает все районы Большого Сиэтла в округе King (King County)

Для жителей Auburn, Federal Way, Kent позвоните по телефону **1.877.5ELITE7**

Наш телефон: **1.877.535.4837**

Мы специализируемся на работе с пожилыми людьми, инвалидами, людьми с ограниченными возможностями, людьми с психическими заболеваниями, людьми с физическими травмами, людьми с хроническими заболеваниями, людьми с зависимостями, людьми с проблемами с законом, людьми с проблемами с работой, людьми с проблемами с семьей, людьми с проблемами с детьми, людьми с проблемами с учебой, людьми с проблемами с жизнью.

Квалифицированный мастер со стажем работы 25 лет в Украине и 2 года в Америке предлагает:

## Модельные стрижки для женщин • мужчин • детей

## Прически для особых случаев

- покраска • мелирование • колорирование

cell 206.304.1209 (Ольга)

## Auburn Auto Clinic LLC

Collision Repair • Bodywork • Painting • Insurance Works  
Frame Works • Suspension • Mechanic Works • PPC Paint System  
FREE Estimates • We Accept All Types of Payments

4044 Auburn Way N #7  
Auburn, WA 98002  
**253.856.0397**  
**206.679.4580**

## Механик РЕМОНТ МАШИНЫ

• Быстро!  
• Качественно!  
• С выездом на дом!  
• а также — TOWING

Дешевло!!!

(425) 679-2500 (привоз)

## Лицензия инженера США ЭТО РЕАЛЬНО!

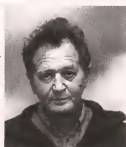
Если у вас есть законченное или даже незаконченное высшее техническое образование и ПОМОГУ вам

Дмитрий Сусликов, PE - Professional Engineer с 2001 г.

**360.888.2036**

www.RussianEngineer.net

## Современные представления о питании при диабете



Исхак Чайковский,  
профессор, доктор  
физико-математических  
наук, Израиль

(Продолжение №4)

Есть масса факторов, которые меняют ГИ одного и того же продукта. К примеру — тепловая обработка. Каши хорошо проваренные и разбухшие имеют высокий ГИ. А крупы, завариваемые кипятком и настоявшиеся, более низкий. Также отварная морковь имеет в три раза более высокий ГИ, чем в сыром виде. Полусухой хлеб грубого помола в виде гренек имеет меньший ГИ по сравнению со свежим и теплым. Отмечу, что диета уменьшит свой вес, диабетик (да и здоровый человек) старается сесть на низкокалорийную диету, но без учета ГИ потребляемого продукта по отечественной выше причине эта попытка может оказаться безуспешной.

Первым человеком, которому пришла в голову мысль использовать концепцию ГИ для избавления от лишнего веса был Мишель Монтиньяк, выдающийся исследователь в области питания. Мишель, как и его отец, страдал в молодости от избыточного веса. В конце 1970-х годов для преодоления собственных проблем он начал

исследования в области питания. Не лишне заметить, что Монтиньяк получил до этого образование в области социальных наук. Чего не сделал бы ради собственного здоровья! (Автор этой статьи, будучи физиком теоретиком, также пришел к занятию диабетологией, желая поправить свое здоровье). В 1987 году Монтиньяк издал свою знаменитую книгу «Ешьте и будьте здоровы», которая была продана в 40 странах, разошлась тиражом в 16 миллионов копий и побив все рекорды продаж книг по этой тематике.

В последние годы на этикетках многих пищевых продуктов, помимо обязательной информации о калорийности и химическом составе этих продуктов появились и обозначения в виде кружочка с буквой GI на латинских «Low glycemic index tested», «Low GI». Я так подробно остановился на обсуждении гликемического индекса, потому что его введение изменило насоложение питания не только диабетиков. Понимание понятия ГИ играет существенную роль, особенно для людей с избыточным весом, желающих похудеть. Продукты с высоким ГИ резко повышают вес, а легкие, наоборот, от продуктов с низким ГИ облегчают жизнь, поскольку сокращают выделение инсулина в течение дня у диабетиков со 2-м типом диабета и требуют меньших доз в инъекциях у диабетиков 1 типа.

Важно знать, что инсулин, нормализуя уровень сахара в

крови, способствует также выработке особых ферментов, которые защищают жировые клетки от разрушения и увеличивают их число. В результате мы рискуем набрать еще несколько килограммов. А умеренное поступление инсулина способствует активизации процесса расщепления жира и нормализации веса.

А теперь посмотрим, какие изменения в подходе к питанию внесло появление новых инсулинов, о которых я упоминал. Сказанное никак не относится к основному, к людям, страдающим диабетом 1 типа, принимающим инъекции инсулина. Применение очень коротких инсулинов (хумалог, новорапид) позволяет делать укол непосредственно перед едой или даже во время или после еды в зависимости от исходного сахара крови. А возможность подкачка такого рода инсулинов позволяет расширить диапазон потребляемых продуктов, особенно в нестандартных ситуациях. Дело в том, что локальный всплеск уровня сахара крови, может быть погашен за короткое время. Я не агитирую здесь постоянно этим пользоваться, но все же...

Инсулин длительного действия (лантус, левемир), действует почти равномерно, обеспечивая вам спокойную жизнь в промежутках между приемами пищи, в основном погашая базальную глюкозу, поступающую из печени. А это значит, что вы не привязаны столь сильно к времени приема пищи, как при инсулинах старого типа, имеющих сложный профиль действия, и пропуск максимум действия инсулина грозил гипогликемией.

- Применение глюкометров также внесло существенный

## ПРОФЕССОР ИЦХАК ЧАЙКОВСКИЙ (Израиль) диабетик с 30-летним стажем, автор балансного эффективного метода работы с диабетиками КНСУЛЬТИРУЕТ по проблеме **КАК ЖИТЬ С ДИАБЕТОМ** **ПОЛНОЦЕННОЙ И АКТИВНОЙ ЖИЗНЬЮ**

Наша цель - предотвратить осложнения диабета, обеспечить психологический и физический комфорт на долгие годы.

Понимать - диабет не болезнь, а образ жизни.  
Диабетик получает необходимые знания и практические устойчивые навыки для поддержания нормального уровня сахара в крови.

Внимательно изучите материал!  
полномочия консультации  
по телефону или через  
Интернет в любое время  
Тел.: 972-8 6102540 Skype: ITZNAK88  
E-mail: chaikov1@102.net.il  
сайт автора: www.math.bgu.ac.il/~chaik

вклад в проблему питания диабетиков.

С какой стороны это является с пищей, если глюкометр на нее не влияет? Да, на пищу не влияет, но на режим компенсации, непосредственно зависящий от пищи влияет сильно. Измеренный глюкометром уровень сахара крови перед едой может внести сильные коррективы в выбор вами продуктов, для приема пищи в данный момент: пища на основе легкоусвояемых углеводов — при низком сахаре, или продукты с низким ГИ — при повышенном сахаре. Показания глюкометра могут скорректировать также выбор количества углеводов в вашей пище. А если перед едой сахар крови оказался высоким, то разумно сместить начало еды на некоторое время, чтобы после укола дать возможность сахару немного согреть.

Диабетик со стажем помнит, наверно, наставления своих врачей — купать немедленно после укола, что бы не было гипогликемии. При наличии глюкометра и соответствующем обучении вы теперь можете сами регулировать свое питание.

Часто возникает вопрос, в каком соотношении в питании должны присутствовать жиры, белки и углеводы. Ответ на него неоднозначен. Определенно известно, что

углеводов должны составлять в этой триаде более половины, а жиры и белки могут в оставшейся массе быть в различных соотношениях в зависимости от жизненных установок и других, кроме диабета, ваших болезней. Это определяет ваш семейный врач или диетолог. В большинстве книг эти соотношения даются одинаковыми на все случаи жизни, но я к таким общим рекомендациям отношусь с недоверием.

В заключение могу сказать, что есть много сведений о продуктах, их свойствах, составлении диет и прочих тонкостях, которые можно найти в многочисленных руководствах. Я же попытаюсь остановиться на тех принципах питания при диабете, которые были сформулированы сравнительно недавно и не пропалли пока глубоко в средстве диабетиков. Об этом говорит мой опыт консультирования братьев и сестер по нашему «образу жизни».

До следующей встречи.



Натуральные  
**ВИТАМИНЫ**

- улучшают пищеварение и общее самочувствие
- повышают иммунитет
- очищают организм от шлаков

**КРЕМ**

для улучшения кровообращения и питания кожи

звоните 206-898-9147 (Наталия)

## Ремонт и диагностика любых марок Автомобилей

• Полный ремонт двигателей • Варим глушители,  
делаем турбо • Меняем тормоза, масло, timing belt ...

Качественный ремонт - по доступной цене

253..439.7760 /Игорь/



**СОК**

который восстановит  
и укрепит ваше здоровье

За дополнительной информацией  
звоните

425..343.3311 (Лена)



## ЛЕКАРСТВА С БОЖЬЕЙ АПТЕКИ

Кому и зачем нужны ботанические знания?



**А. Баранов**  
Доктор биологических наук,  
консультант по фитотерапии

Кто не желает идти по царственному  
пути знания,  
Тот должен пройти нормальный путь  
страдания+

Курт Теттервай.

Любая наука - детям нужна!

(Продолжение. Начало в №4)

Многие огородники не всегда имеют представление о том, что те растения, которые они удаляют с грядок как вредные сорняки, могут сослужить им хорошую службу, поддерживая их здоровье. Таковы в школе уроки ботаники. Цель их была формальная, знания - ради сдачи экзаменов, а по сути бесполезные,

практикой жизни не востребованные.

Из урока научной ботаники И.Я. Савошова не пропала цветущий луг или сказочный лес, автор не заменил живую природу на пыльные гербарии, на безразличные перечисления этикеток или ярлыков с латинско-греческими названиями. Для чего надо знать число тычинок, форму листьев - вот главный вопрос, на который должен дать ответ учитель и ученик. Словцом понимал, что ученику скучно заучивать в школе то, что ему дает истинная, Линнеевская ботаника. Он понимал, что легко запомнится то, что полезно и может быть востребовано в будущем. После современных уроков по ботанике большинство из нас решило, что она представляет собой педантичный хлам.

Чтобы это выяснить, спросите старшихклассиков и их родителей, алобит ли они ботанику, проведя антиквирование и убеждаетесь. Кто, если не учитель, должен показать пользу, которую растения приносят, рассказать о том, что они нас кормят, исцеляют, радуют, обогре-

вают, дают кров, защищают, ничего не требуя взамен? Если бы так учили наших учеников, то и они так же учили бы нас.

Теперь мы вспоминаем, что было время, когда достаточно было выйти в степь или за город - и всюду были поляны жарков, подснежников, незабудок. Разве сейчас таке увидишь? Уходит дитяща Природа, причуд свои тайны подальше от людей, шумных городов, грязных рек и пыльного ветра. Не замечаем мы протянутой руки помощи природы. А теперь удивляемся, бегая по аптекам, охая от цен и травя себя таблетками. К нам пришло письмо на адрес сайта «Зеленая аптека».

Татьяна Нерони пишет: «Я живу в стране тропических лесов, где растения. Нарой полнощью забываю, что такие лекарственные травы и как ими пользоваться, тем не менее, я хочу для себя и своих детей составить личный травник и собирать лекарственные травы в окрестностях (где живем в горах под Нью-Йорком)».

В этом вопросе звучит справедливым упрек в том, что мы не думаем о детях и не учим их, как надо перестать относиться к природе варварски. Если бы школьники, осваивая азы ботаники, научились работать с

определителем, он мог бы подсказать не только родителям, но и бабushкам и дедушкам, какие растения естественной (дикой) флоры растут на огороде или даче. А уж о лекарственных свойствах растений найти информацию теперь не так сложно, об этом написано много книг и статей.

Чему может научить учебник по ботанике, если он в разделе о папоротниках предлагает его вырастить, но не упоминает ни слова о том, что в Японии это растение используется не просто как пищевое, но и для защиты от рамашии, как противораковое средство и эта страна вывозит из России ежегодно до 100 тыс. т. этого сырья?

Можжевельник является сильным бактерицидом. Им окунают больных людей и животных. Он лечит артриты, нефриты, циститы и другие болезни. О том, что он поставлен под охрану, не упоминается.

(продолжение следует)

Присылайте ваши вопросы о применении лекарственных растений в целях профилактики и лечения болезней. На серьезные заявки на нас вам ответит консультант по фитотерапии, доктор биологических наук, А.Баранов

## БАРОТЕРАПИЯ - мощный катализатор восстановления здоровья



Washington Hyperbaric Center LLC



В последние несколько десятилетий баротерапия стала золотым ключиком, который открыл двери в царство успешной реабилитации детей, страдающих детским церебральным параличом, аутизмом, эпилепсией и другими органическими поражениями нервной системы.

### Историческая справка

Попытки насытить организм кислородом предпринимались издавна. Для этой цели использовали кислородные подушки, создавали кислородные палатки. Еще в 17-ом веке пытались воздействовать на организм сжатым воздухом, в дальнейшем даже были созданы герметичные помещения, в которые подавался сжатый воздух под давлением. Первые лаборатории гипербарической оксигенации появились в конце 50-х - начале 60-х годов XX века.

Принцип действия баротерапии

обусловлен реакцией наших барорецепторов на изменения атмосферного давления. Если внешнее давление понижается - происходит прилив крови в кожу и поверхностные ткани, ухудшаются обменные процессы в них. Если внешнее давление повышается - происходит вытеснение из крови растворенных в ней газов, в том числе, токсичных для организма.

Гипербарическая оксигенация вызывает увеличение уровня содержания кислорода во всей жидкой среде организма - насыщается плазма, лимфа, тканевая жидкость. В результате происходит нормализация энергетического баланса, регуляция функциональной и метаболической активности клеток, что повышает устойчивость организма к различным экстремальным воздействиям.

В ходе лечения в барокамере весь опорно-двигательный аппарат человека начинает работать более эф-

фективно и экономно, улучшается микроциркуляция в костном аппарате и спинном мозге, в суставах, увеличивается объем движений, гибкость. Гипербарическая оксигенация обладает общим тонизирующим действием на организм, быстро снимая усталость и заметно повышая работоспособность. Учитывая такое широкое действие, трудно найти заболевание, при котором баротерапия была бы неэффективна.

Показан этот метод в лечении заболеваний центральной нервной системы, сопровождающихся головными болями, болями в позвоночнике, нарушении кровообращения головного мозга, полинейропатии, синдроме хронической усталости. Эффективно применение гипербарической оксигенации при поражении опорно-двигательного аппарата вследствие системных заболеваний соединительной ткани, ревматоидном артрите.

Широко применяется баротерапия и при остеопорозе позвоночника, обладая обезболивающим, улучшающим кровообращение в межпозвоноковых дисках действием, увеличивая объем движений во всех отделах позвоночного столба, нервно-мышечную проводимость.

Гипербарическая оксигенация - метод лечения в барокамере, в которой пациент дышит чистым кислородом, под повышенным давлением.

Кислород под давлением растворяется в протекающей через легкие крови, затем во всех жидких средах организма, и таким образом насыщает весь организм, все ткани, даже те, в которых резко нарушено кровообращение.

Кислород воздействует на весь организм, улучшая все обменные процессы, кровообращение, помогая обезвредить и вывести вредные вещества, значительно и надолго улучшая работу всех жизненно важных органов (печени, мозга, сердца, почек, легких) за счет создания энергетических запасов впрок, снимает болевые действия лекарств, одновременно усиливая их лечебное действие.

Материал предоставлен  
"Washington Hyperbaric  
Therapy Center LLC"

Адрес центра:

2005 152nd Ave NE  
Redmond, WA 98052  
ph. 425..644.7999

www.washingtonhyperbarics.com

## ГОТОВЬ САМ Ганце Цимес

Цимес — это запеканка из овощей и сухофруктов. Иногда в нее добавляют и кусочки яблоки или груши. Можно готовить цимес и с мясом и подавать не как гарнир, а в качестве основного блюда.

Идишское выражение «ганце цимес» («полное удовольствие») навеяно именно этим блюдом, обладающим насыщенным, сладким и пряным ароматом.



### Что необходимо на 6 порций:

250 г моркови, нарезанной кружочками;  
1 сладкая картофелина, нарезанная ломтиками;  
1 обычная картофелина, нарезанная ломтиками;  
щепотка сахара;  
2 ст. ложки сливочного масла или 2 ст. ложки вытопленного куриного жира либо растительного масла;  
1 нарубленная головка репчатого лука;  
10 штук чернослива без косточек, разрезанного пополам или на четыре части;  
2-3 ст. ложки коринки (малого изюма);  
5 штук крупно нарубленной кураги или 2 ст. ложки светлого изюма;  
2 ст. ложки меда;  
1-2 ч. ложки нарубленного свежего имбиря;  
1 палочка корицы или 2-3 щепотки молотой корицы;  
сок половинки лимона;  
соль

### Как и что делать:

1. Нагрейте духовку до 160 °C. Налейте в кастрюлю воду, положите в нее сахар и соль. Доведите воду до кипения. Положите в кастрюлю с кипящей водой морковь, сладкий и обычный картофель. Сварите овощи почти до готовности. Откиньте овощи на дуршлаг, воду не выливайте и оставьте ее в сторону.
2. Нагрейте в огнеупорной кастрюле сливочное или растительное масло. Обжарьте на нем до мягкости репчатый лук. Положите в кастрюлю вареные овощи и залейте их жидкостью, в которой варились овощи. Добавьте оставшиеся ингредиенты.
3. Закройте кастрюлю крышкой и поставьте минут на сорок в духовку. К концу тушения проверьте, достаточно ли в кастрюле жидкости. Посадите 10-15 минут готовьте цимес без крышки.

### Вариации

Чтобы приготовить мясной цимес, потушите около 500 г нарезанной кусочками говядины в течение одного-полтора часов. Овощи следует обжаривать на растительном масле. После чего добавляйте мясо к овощам.

• Вкусные  
• Легкие  
• Любого размера

**Сладкие ТОРТЫ**

(360) 671-6030

(Анна)

### Как и что делать:

1. Положите кружочки баклажанов в миску или дуршлаг, персы-пая каждый слой солью. Оставьте на 30 минут. Промойте баклажаны, затем обсушите их на бумажных полотенцах.
2. Нагрейте в сковороде оливковое масло, затем обжарьте в нем кружочки баклажанов с обеих сторон до золотисто-коричневого цвета. Выньте из сковороды и оставьте в сторону.
3. Распустите в сковороде сливочное масло. Добавьте муку и обжаривайте ее, помешивая, 1 минуту. Снимите с огня и постепенно всейте горячее молоко. Вновь поставьте на огонь и медленно доведите до кипения, постоянно помешивая. Соус должен загустеть и стать гладким. Приправьте мускатным орехом, кайенским перцем, солью и черным перцем. Остудите.
4. Когда соус остынет, всейте в него яйца, затем добавьте почти весь тертый сыр. Немного сыра оставьте. Нагрейте духовку до 180° C.
5. Положите в огнеупорную форму слой баклажанов, залейте небольшим количеством соуса. Обжаривайте выкладывая слои баклажанов, поливая их соусом. Последний слой тоже полейте

## Баклажаны с сыром по-балкански

Это замечательное блюдо из баклажанов покрыто толстым слоем сырного соуса, который запекается как суфле. Это блюдо можно есть как горячим, так и холодным. Хотя запеканка готовится довольно долго, ее можно приготовить заранее и подать на праздниках, в субботу или взять с собой на пикник.



Посыпьте запеканку сыром. Выпекайте 35-40 минут до золотистого цвета.

### Что необходимо на 4-6 порций:

2 больших баклажана, нарезанных кружочками толщиной 5 мм;  
примерно 4 ст. ложки оливкового масла;  
2 ст. ложки сливочного масла;  
2 ст. ложки пшеничной муки;  
500 мл горячего молока;  
примерно 1/8 ч. ложки тертого мускатного ореха;  
кайенский перец;  
4 крупных слегка взбитых яйца;  
400 г тертого сыра, например «казначей», «руйера» или смеси из «армезана» и «чеддера»;  
соль и молотый черный перец.  
кайенский перец по вкусу;  
400 г консервированного нута;  
сок 1/2 лимона;  
2-3 ст. ложки нарубленной свежей кинзы; соль.

**Master Auto Glass**

Продаем и устанавливаем стекла на все виды машин

• Cars, Truck, Van, RV's  
• Rock chip repairs  
• Low prices  
• High Quality

• Free Mobile Service  
• Insurance claims welcomed  
• All work Guaranteed  
• Certified Technician

(253) 797-3874

MasterAutoGlass@yahoo.com

**ИКРА ЧЕРНАЯ** от \$55.00

206.434.4585



*Now relax inside you to  
come and discover...*

The Mystical healing waters  
at

## SOAP LAKE RV RESORT



- Open to the public
- Good Sam Park
- Park models to rent
- Gift shop

*Relaxing, fun getaway  
for the whole family!*



## OPEN ALL YEAR

RV Suites: 122

Electrical amps: 30-50

Amenities:

Activities center,  
Beach, WiFi, Hot Tub,  
Laundry Facilities,  
Picnic Area, Playground,  
Sport Court, Sauna,  
Swimming Pool

**509.246.0413**

22818 Hwy 17 North  
Soap Lake, WA 98851

[www.soaplakervresort.com](http://www.soaplakervresort.com)

## Мы поможем в сложных финансовых ситуациях

### Перефинансирование ■ Refinancing

### Финансирование ■ Financing

### Покупка домов ■ Buying a home

### Займы ■ Loans



Финансист и банкир  
Bill Kais

**Надоели пустые обещания -  
звоните нам!**

*Работаем во всех штатах*

**(206) 356-8344** (Alena)

**(425) 870-6901** (Bill)

### РАБОТА

для семейной пары или одинокой женщины  
в доме по уходу за пожилыми.  
Минимальный английский  
тел. **425 449-8229**

## Galvanic Spa II

*Марочность и бизнес*

- делает кожу упругой
- расщепляет жировые отложения
- облегчает восстановление после стрессов
- выводит токсины из организма

ph. 206-898-9147



## ПЕЧАТЬ:

e-mail: [sholompublisher@yahoo.com](mailto:sholompublisher@yahoo.com)

**Sholom Publishing Co**

ph .206 .434.9585

206 .434.9587

fax 425 .415.1031

Наша ВЕСТИ  
Vol 3. No2

[www.nashivesti.com](http://www.nashivesti.com)  
ISSN # 2152-7415

Наша ВЕСТИ • Nashi VESTI  
ISSN # 2152-7407

### Publisher

Anatoly Sholom 206.434.9585  
fix 425.415.1031

[sholompublisher@yahoo.com](mailto:sholompublisher@yahoo.com)

### Editor-in-Chief

Galina Sholom 206.434.9587  
[sholomfamily@yahoo.com](mailto:sholomfamily@yahoo.com)

Violetta Taskar 206.290.4081

Hillel Taganskiy 847.650.9766

Peter Shirokov 917.696.0319

### Web Developer

Phil Kapelyus 206.288.3374

[phil@kapelyus.us](mailto:phil@kapelyus.us)

### Proofreading

Marlet Fomes 360.477.0248

### Florida Editorial & Advertising office

Alexandr Youfik 386.263.2480

Galina Alexeeva 561.305.8056

Использование материалов без письменного согласия редакции запрещено. Мнение авторов публикаций может не совпадать с мнением редакции. За содержание информации в текстовых и рекламных блоках редакции не отвечает. Дизайн рекламы принадлежит Sholom Publishing Co

Nashi VESTI newspaper is published monthly by Sholom Publishing Co. The publisher does not assume responsibility for any unsolicited material. Submissions will not be returned unless accompanied with a stamped, self-addressed envelope.

One-year subscriptions are \$30.00 in the US.

Back issues and single copies are \$2.50

Reproduction in part or full without written permission is prohibited.

Postmaster:

Send address changes to Sholom Publishing Co

PO Box 14472 Mill Creek WA 98082

Copyright©2009 Sholom Publishing Co

All Right Reserved

Printed in USA

КНИГИ  
БРОШЮРЫ  
СЕРТИФИКАТЫ  
КАЛЕНДАРИ  
ФУТБОЛКИ...

**Sholom Publishing Co**

# МОРОЖЕНАЯ РЫБОПРОДУКЦИЯ от производителя и партнеров



**Предлагаем сотрудничество**

заинтересованным лицам во всех штатах и Канаде

[www.globalseafoods.com](http://www.globalseafoods.com)

- Филе трески тихоокеанской, замороженной поштучно, без кожи и костей - \$2.45 lb
- Камбала неразделанная - \$1.00 lb. Камбала без головы и внутренностей - \$1.20 lb
- Тихоокеанская треска патрошенная, без головы и внутренностей - \$1.00 lb.
- Минтай неразделанный - \$1.00 lb.
- Кальмар патрошенный без головы и внутренностей - \$1.25 lb.
- Кохо - лосось патрошенный без головы и внутренностей - \$2.20 lb.
- Кохо копченое тушкой в вакуумной упаковке (один ящик - 20 паундов) - \$5.50 lb
- Сокай - лосось патрошенный без головы и внутренностей - \$2.40 lb.
- Мойва мороженная - \$1.40 lb.
- Филе пинк лосося со шкурой, но без костей - \$2.40 lb
- Икра лосося соленая всех пород в мелкой расфасовке - \$10/кг, \$15/кг, \$17/кг

Максимальная партия неограничена. Минимальная партия Тящик или блок.  
Продукцию получать в холодильнике г. Сиэтл по адресу:  
Cite Ice Cold Storage 2001 W Garfield St., Seattle wa 98119

ph **425..449.3165**

fax **425..451.1067**

## FAMILY DENTISTRY ON THE PLATEAU *since 1989* **Thomas QUICKSTAD, DDS**



**425..391.1331**

*New patients Welcome*

*Services Available:*

- Preventive Cleanings ■ Sealants, Teeth bleaching
- Fillings ■ Digital X-ray (75% less radiation)
- Crowns ■ Bridges ■ Implants
- Cosmetic Veneers ■ Dentures,
- Extractions ■ Sedation dentistry

**3707 Providence Point Dr. SE | Issaquah, WA 98029**

## Лечение и реабилитация после автомобильных аварий

в клиниках: Seattle, Lynnwood, Kent, Bellevue

Принимаем основные виды страховок

- **БОЛИ:** в спине, пояснице, шее, конечностях
- **МАССАЖ • МАНУАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ**
- **ФИЗИОТЕРАПИЯ:** ультразвук, электрофорез • ТРАВЫ • Rx

**Михаил Киселев**

кандидат Медицинских наук  
с 25-летним врачебным стажем

Naturopathic Physician

**206 355-9740**



<b>Юридические офисы</b>		
Jury Dougherty (Михаил)	(425) 264-2000	3
Feldman & Lee (Константин)	(253) 859-2488	35
Peterson Law Firm	(206) 733-0070	23
Law Office of Reed Yurchak	(206) 577-3737	20
Центр помощи и защиты прав (Ян)	(206) 954-3227	12
<b>Медицинские офисы</b>		
Affordable Dental and Dentures	(206) 542-2196	20
Family Dentistry on the Plateau	(425) 391-1331	34
Doctor Tatiana Kutsy	(425) 637-2340	22
Doctor Mikhail Kisselev	(206) 355-9740	34
Advanced Metropolitan Dentistry	(253) 740-1501	15
Implantes Dentales Dr. Marco Casco	(702) 205-3475	2
Doctor Alex Lansky	(425) 407-7642	10
EZ Dent-Denture Clinic	(425) 746-6090	22
Планная клиника Александра Гелт	(425) 251-9200	10
<b>Аптеки. Здоровье и уход за кожей</b>		
Диагностика организма (Елена)	(206) 778-7744	10
Produkt4Health	(503) 998-1124	27
Продукты пчеловодства	(503) 710-2274	7
Skin Care, Nina	(206) 992-7486	29
<b>Специалисты по недвижимости</b>		
Надя Дикафанг	(206) 618-7577	22
Григорий Елкин	(206) 650-7230	20
Svetlana Yim	(206) 883-6898	19
<b>Переводчики. Нотариусы</b>		
Регина Франк	(206) 898-9914	20
<b>Телевидение. Телефонные компании</b>		
Kartina TV (Петр)	(253) 205-5617	5
World Telecom System	(888) 898-1815	8
<b>Миссии</b>		
Nazarene Ministry of Help	(503) 777-9039	9
<b>Ремонт: автомобилей, обуви, бытовой техники</b>		
VPA Auto Repair, Viktor	(425) 251-1487	11
Auburn Auto Clinic LLC	(253) 856-0397	29
Ремонт автомобилей	(425) 679-2500	30
Master Auto Glass	(253) 797-3874	15
Ремонт автомобилей	(206) 778-4421	8
Vlad's Tinting	(253) 678-8126	24
Ремонт автомобилей (Игорек)	(253) 439-7760	30
Ремонт обуви (Эдуард)	(206) 227-7753	21
Ремонт бытовой техники	(206) 579-2551	28
<b>Детские сады. Учебные заведения</b>		
Детский сад "Пчелка"	(206) 552-3964	7
Детский сад "Дорога к знанию"	(425) 293-6653	24
Постановка голоса	(425) 591-9710	13
Образовательный центр "Да Винчи"	(425) 269-2131	2
Piano Teacher Tamara	(206) 979-9024	13
<b>Туристические фирмы. Отдых</b>		
Free Wind Travel	(888) 212-9463	7
Mission Valley Travel	(888) 887-3060	4
The Inn Soap Lake	(509) 246-1132	22
Scow Lake RV Resort	(509) 246-0413	33
Gabriel Travel	(888) 505-4196	36
Warm Mineral Water (Чудо-Озеро)	(941) 426-1692	17
Kiros Travel	(916) 543-0509	6
<b>Переоформление. Модификация</b>		
Татьяна	(253) 223-1355	4
Brian Kals	(425) 870-6901	33
<b>Страховые компании</b>		
American Family Insurance (Илана)	(425) 485-9020	2
American Family Insurance (Тетяна)	(253) 508-9915	16
<b>Агентства по уходу</b>		
Elite Home Care	(425) 957-2002	29
<b>Доставка и перевозка грузов</b>		
Commercial Delivery	(253) 632-0880	26
Перевозка и доставка грузов	(206) 334-0585	6
<b>Оптовая продажа. Магазины</b>		
MyZionShop.com (New York)	(917) 696-0319	16
Global Seafoods North America	(425) 449-3165	34
International Food	(941) 429-1239	16
Книжный магазин "Сказка"	(941) 423-9777	16
<b>Денежные переводы</b>		
MonetaExpress	(206) 288-5771	1

604 West Meeker St, Suite 206,  
Kent, WA 98032  
fax 253.859.2295

19303 44th Ave W,  
Lynnwood, WA 98038  
fax 425.775.8016

3002 Colby Ave., Suite 203,  
Everett, WA 98201  
fax 425.775.8016

# АДВОКАТЫ FELDMAN & LEE, P.S. WWW.FELDMANLEE.COM

## АВТОМОБИЛЬНЫЕ И ДРУГИЕ ВИДЫ АВАРИЙ

- аварии на большегрузных автомобилях
- велосипедные
- мотоциклетные
- аварии с вовлечением пешеходов
- укусы собак
- оплата услуг после получения компенсации

## КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО

- DUI
- незаконное хранение или ношение огнестрельного оружия
- воровство и кражи
- серьезные нарушения правил
- серьезные нарушения правил
- угрозы, покушения и нападения
- преступления несовершеннолетних
- нарушения условных осуждений
- преступления, связанные с наркотиками
- федеральные уголовные обвинения

## СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- предбрачные и послебрачные
- договоры
- родительский план
- алименты
- разводы
- раздел имущества
- завещания



Джеймс Фельдман  
Брэндон Фельдман  
Катержана Кростовская  
Джозеф Джордан  
Дэвид Ли



КОНСТАНТИН  
ПОЛОНСКИЙ  
ассистент адвоката

**РУССКАЯ ЛИНИЯ**  
253.859.2488

**Наша ВЕСТИ - газета без границ**

Newspaper Nashi VESTI •  
Exclusive design •  
Exclusive print •  
Certificates •  
Calendars •  
Brochures •  
T-shirts •  
Books •  
Ads •

**Sholom Publishing Co**

ph. 206 ■ 434 ■ 9585 206 ■ 434 ■ 9587 fax 425 ■ 415 ■ 1031  
e-mail: sholompublisher@yahoo.com ■ www.nashivesti.com

# Gabriel Travel

CTS 2060051-40

**1-888-505-4196**

5111 College Oak Dr., Suite G,  
Sacramento, CA 95841

*Мудра, где ноёт душа!*

**У НАС ДЕШЕВЛЕ!**

Москва от \$339 + tax

Киев от \$549 + tax

**Паспорта/Визы. Срочное оформление:**

- многоразовые визы на Украину, в Россию, Беларусь и др. страны
- нового украинского паспорта (в течении 1 недели)

**8-ми дневный отдых на Гаваях от \$599+tax**

**All Inclusive in Cancun, 8 дней - от \$999+tax**

(Авиaperелет, доставка, проживание в шикарной 5-ти  
звездочной гостинице, все напитки и питание бесплатно)